

La Voz de Guipúzcoa

Viernes 8 de Mayo de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm 11.115

El poder de la autoridad legítima

El ejército español será obra de un patriota antimilitarista

Eran muchos los españoles que, de buena fe, temían graves daños para el país de la supuesta inexperience gubernamental de los dirigentes republicanos. Sospechaban que el poder recaería, al advenir la República, en manos de doctrinarios, utopistas o iluminados. Gente honrada, docta y talentuosa pero faltas de preparación para regir un ministerio. Cuando, a raíz del movimiento de diciembre, se hizo pública la lista del Gobierno provisional, este miedo injustificado se acrecentó en vez de disiparse.

Podría Indalecio Prieto salir adelante en la compleja tarea de rehacer la Hacienda, maltrecha y desquiciada por la inercia y la rapacidad de los ministros dictatoriales? La cuda nacía de la ignorancia. Quienes formulaban la pregunta sólo sabían de Indalecio Prieto como fiscal implacable de la inmoralidad monárquica. Conocían sus discursos políticos prerrevolucionarios, pero no su actuación en las comisiones parlamentarias o extraparlamentarias ni su portentosa labor en la Diputación provincial de Vizcaya, que bastaba para acreditar sus excepcionales cualidades de administrador de la cosa pública.

Pero el nombre que más sorprendía entre los de los futuros gobernantes era el de Manuel Azaña. ¿Por qué se le había otorgado a Azaña la cartera de Guerra? Azaña era un intelectual; era el intelectual arquetípico. Orador excelente, pero sin ninguna aptitud histrionica, sobrio, casi arisco, saturado de un pesimismo acerbo. Los más enterados de los interpellantes subrayaban, como algo contradicado para ser ministro de la Guerra, el antimilitarismo del presidente del Ateneo, reiteradamente exteriorizado en sus más resonantes discursos.

Ya está aposentado en el palacio de Buenavista Manuel Azaña, el intelectual antimilitarista, con su modesta indumentaria civil, con su ceño nada napoleónico, con su juventud faciturna y preocupada. Antes que él ha ocupado el mismo sillón una legión de uniformes coruscantes, de generales políticos, encanecidos en el "chantage" bélico y duchos en la artimaña de explotar, en beneficio propio, el nombre del ejército, y una docena de paisanos, que, salvo dos o tres, hicieron oficios de ordenanzas y amanuenses del militarismo farragoso. Todos pasaron como una nube de langosta, devastadora sobre el erario nacional, y sobre la dignidad ciudadana. Un solo santo y seña: granjearse a toda costa la sumisión al trono de los sables aparentemente omnipotentes. Ningún dique para el desplifaro: el presupuesto marcial mutilaba y casi absorbia el de los restantes departamentos. Un plan distinto cada semestre y una lenidad perpetua para la indisciplina y la conminación de los jefes militares. Resultado de tan desafadora orgía presupuestaria: Manuel Azaña acaba de publicarlo: España no tiene ejército; el mando no es eficiente; el material que ha costado tantos miles de millones —restados a la agricultura, a la instrucción pública, al fomento de la riqueza patria— no basta para dotar debidamente a una división.

¿Cómo es posible que un hombre civil, salido del Ateneo, haya logrado imponer rápidamente su autoridad a gentes habituadas a la insubordinación? La insidia adjudicaba a la República, en relación con el problema militar, propósitos puramente demagógicos. Pero Manuel Azaña no es un demagogo, sino un elegido de la democracia, una autoridad legítima y un patriota sin hiperesteria imperialista. Estas cualidades son las que le han dado, en pocos días, el prestigio necesario para ser obedecido sin réplica por los que nunca obedecieron más que a su capricho o a su conveniencia.

El ministro republicano de la Guerra planteó al ejército una cuestión previa: o el acatamiento al régimen o la separación. Obtenida la sumisión, se ha preocupado de acomodar las plantillas de jefes y oficiales a la capacidad militar y económica del país. Se comprende que, ante este anuncio, muchos militares temblaran por su porvenir. Todas las naciones que han tenido que reducir su ejército, por imperativos económicos o por mandato de convenios internacionales, amputaron considerablemente los sueldos de los retirados forzados. La República española ha llevado su generosidad más allá de todos los precedentes: el sueldo íntegro, gratificaciones, quinientos... Manuel Azaña pudo perpetrar una herodiada sin temor a actitudes insurrectas, actualmente irreales, y ha concedido un previo derecho de opción a jefes y oficiales.

Si después de las eliminaciones voluntarias, es precisa una nueva poda, el ministro republicano la hará, con energía exenta de saña y de sectarismo.

¿Cuántos conflictos tremebundos hubiera producido, bajo la monarquía, una decisión remotamente parecida a la adoptada por Manuel Azaña? Hoy, bajo la República, no se ha escuchado una voz amenazante, ni siquiera el quejido de los presuntamente lastimados. Un intelectual arquetípico, un patriota antimilitarista ha puesto fin a todo un siglo de pronunciamientos, con su doble autoridad de representante de la nación y de hombre capacitado en los temas castrenses.

Porque Manuel Azaña, civil de espíritu como de indumentaria, conoce la técnica militar más a fondo que todos los impresentables generalotes que, desde la militarada de Sagunto hasta el 14 de abril de 1931 han arrastrado sus charrascos temerarios por los salones del palacio de Buenavista. Mientras tales fantasmas habían cerrado los textos de su especialidad al ponerse una estrella en la bocamanga, este ateneísta adusto había estudiado en los libros y en la realidad toda la política militar europea. Su libro consagrado al ejército francés da la medida de su superioridad respecto a los pretendidos "ases" de la estrategia que escriben volúmenes farragosos para preconizar la ofensiva a ultranza y propugnan el uso de la honda y la navaja albaceteña como armas peculiares del soldado español.

Ministros de este nivel intelectual y de esta sólida preparación pueden ordenar, bajo la República, lo que los lacayos de la autoridad y los ordenanzas del pretorianismo han desordenado y anarquizado bajo la monarquía.

Isaac ABEYTUA.

Fallecimiento del aviador inglés Waghorn

LONDRES, 7.—En los centros militares y de aviación ha producido gran sentimiento la noticia de haber fallecido en el Hospital de Aldersorth el teniente aviador Waghorn, que hace un par de días sufrió terribles heridas al chocar contra el suelo violentamente, a pesar de estar provisto de paracaídas, por haberse tenido que arrojar de su aeroplano, que había chocado en el aire con otro.

El mencionado teniente ganó en 1919 la copa Schneider de hidroplanos.

Con la muerte de Waghorn son cuarenta y dos los aviadores militares británicos que han perecido en accidentes de aviación en lo que va de año. (United Press.)

Un gran incendio en el Japón

TOKIO, 7.—Un violento incendio ha devorado 700 de las 4.300 casas que formaban el pueblo de Yamanaka. A consecuencia del siniestro han perecido tres personas y han resultado heridas un centenar. (United Press.)



El ministro de Hacienda, señor Prieto, firmando el acta de la exposición real de la Casa de Campo.

(Foto Contreras y Villaseca).

La España de hoy y la Italia de mañana

Los desterrados españoles vistos por un desterrado italiano

Por Luigi Campolonghi

Carlos Espáli será siempre admirado por los desterrados italianos como un ejemplo único de clarividencia y de tenacidad.

La tentativa revolucionaria de diciembre empujó más allá de las fronteras una nueva ola de desterrados, que vinieron a tomar el puesto de los que habían vuelto después de la caída de Primo de Rivera: Unamuno y Ortega.

Espáli los acompañaba.

He aquí a Franco. Había recorrido los cielos de todo el mundo, como un Prometeo desencadenado; se agitaba ahora en el destierro como un águila apresada. La policía estaba siempre a sus alcances: si al subir una escalera hubiese alcanzado dos escalones de una vez, los polizontes habrían creído que iba a lanzarse al vuelo...

Un día vino a vernos afeitado, otro tenía barba, otro llevaba unas gafas.

Y rugía: —Quieren mi palabra de honor de que no voy a conspirar. Está bien. Estoy dispuesto a dar mi palabra de honor, pero a condición de no ser vigilado. Porque, o ésta tiene un valor, y entonces es inútil que se me vigile, o no lo tiene, y entonces es inútil que me la pidan...

Rugía contra todos... pero la noche de la proclamación de la República fué a "L'Œuvre", se sentó ante una mesita, escribió, y entregó a su amigo H. Barde un pliego.

Era una declaración de afecto hacia Francia: una estrofa española para añadir a la "Marsellesa" francesa.

Y he aquí a Indalecio Prieto, sereno, plácido, de talento deslumbrante y ordenado, de una voluntad maciza.

La noche del 14 de abril estuvo con nosotros en la sala de periodistas. Al entrar nos tendió la mano diciendo: todo va bien. Luego se sentó, escribió un artículo, lo leyó por teléfono a su taquígrafo de Bilbao, fué a beber una cerveza con Natoli, volvió a su hotel. Eran las tres de la madrugada. La misma noche salía para Madrid. Era ministro...

La noche del jueves fuimos a la estación a acompañar a Franco. Muchedumbre entusiasta. Banderas tricolores. Flores y relámpagos de magnesio...

Como en el cinematógrafo, cuando, gracias a un juego de luces un personaje se superpone a otro y lo sustituye, así, la noche de la partida de Franco acaeció en mi espíritu una extraña sustitución de personas. Entre todas aquellas flores y aquellas banderas, el puesto del poeta de la acción—Franco—fué tomado por un poeta de la palabra—Vicente Blasco Ibáñez—.

Ilusión.

Vicente Blasco Ibáñez no estaba allí. Estaba allá, entre los cipreses, en la meseta de Menton, hacia la cual trepan las violetas, las mimosas, los claveles, como si la Naturaleza quisiera recubrirlo con los colores de la España renovada.

Le llevamos una clara mañana de enero, hace tres años, sus hijos, Ortega, Espáli y otros, seguidos por una muchedumbre de admiradores, encuadrada por un ejército de rudos trabajadores italianos. Redoblaban los tambores y sonaban las trompetas. Nosotros no llorábamos porque éramos Desterrados.

Ahora, espera allá arriba. Espera el día de la vuelta.

Y ese día será para mí grato sentir, como entonces, sobre mi espalda vuestra mano. Sigfrido, vuestra mano de hijo vacilante bajo el peso del ataúd del padre, bajo el peso de vuestro dolor...

Franco se va. La alegría ríe en sus ojos. Mañana, la misma alegría reirá también en los ojos de los desterrados italianos...

Y como el 15 de abril de 1931, en la estación de Orsay alguien pensaba en un desterrado ausente, entre los italianos, el día del retorno, otros pensarán en los desterrados ausentes, en la estación de Lyon...

¡Ah, la triste alegría de las viudas y huérfanos cuando llega el armisticio...

Cerca de la meseta de Menton, donde duerme el más ilustre de los desterrados españoles surge la meseta de Cannes, donde duerme el más ilustre de los desterrados italianos.

Vicente Blasco Ibáñez y Giovanni Amendola.

¡España e Italia! Hermanados en el sacrificio, los dos grandes pueblos latinos lo estarán mañana en el triunfo.

¡En la República!

(Prohibida la reproducción).

LA LABOR DEL GOBIERNO

Como de costumbre, han informado casi todos los ministros de los asuntos y trabajos de sus departamentos

Sigue la labor intensa del Gobierno, que no se da descanso

(POR TELEFONO) Madrid, 8.

En la presidencia y en los ministerios

EN LA PRESIDENCIA

El jefe del Gobierno, al recibir al medio-día a los periodistas, les manifestó que había conferenciado con el ilustre político catalán don Amadeo Hurtado, que se propone volver a actuar en la vida pública. Agregó el presidente que dicho señor le dijo que su misión en la Generalidad Catalana se ha limitado a asesorar a los consejeros en la redacción del Estatuto que ha de ser llevado al Parlamento.

También dijo el señor Alcalá Zamora que la actitud del señor Hurtado es de franca cordialidad hacia los Poderes constituyentes.

Recordó el señor Alcalá Zamora que en el año 1907 dijo en el Parlamento que con quien se entenderán mejor los representantes catalanes, para resolver sus problemas regionales, era con él. La profecía se ha cumplido, y al cabo de los años, los catalanes entregarán el Estatuto de la Generalidad al señor Alcalá Zamora.

Después dijo el señor Alcalá Zamora que aún no se había nombrado embajador de España en Francia.

Tampoco estaban acordados los nombramientos de embajadores para Buenos Aires y Cuba.

Todo depende de unas entrevistas que tienen que realizar los señores Lerroux y Alcalá Zamora.

Entre tanto no quiere citar nombres hasta que no se conozca la conformidad de los que van a ser nombrados.

Los periodistas extranjeros que se habían presentes en la entrevista, preguntaron al presidente quién será el representante de España en la Sociedad de las Naciones.

Contestó que probablemente lo será el ministro de Estado.

España, nación pacífica—dijo el presidente—, es ardiente partidaria del organismo internacional. Si una vez se retiró de la Sociedad de las Naciones fué por un error de los gobiernos monárquicos.

EN FOMENTO

En el ministerio de Fomento se facilitó una breve nota en la que se dice que se ha dictado una disposición muy interesante, relativa a la reorganización del Patronato de firmes especiales.

El señor Albornoz, al recibir a los periodistas, les manifestó que tiene el propósito de visitar todas las Confederaciones Hidrográficas existentes, y que la primera visita será a la Confederación del Guadalquivir, el domingo próximo.

EN HACIENDA

El ministro de Hacienda dijo a los periodistas que le habían visitado el general don Pío Suárez Inclán y una comisión del Tiro Nacional para pedirle que se conceda a dicha entidad un polígono de tiro en El Pardo, en sustitución del de la Moncloa, que ha desaparecido.

Añadió el señor Prieto que había recibido una carta de la Federación de taquígrafos españoles expresando el deseo de dedicarle un homenaje por su exaltación al Gobierno de la República.

EN ESTADO

En el ministerio de Estado se facilitó una nota diciendo que el ministerio de Agricultura de la Gran Bretaña ha dispuesto, para evitar la introducción de la llamada "Mosca del cerezo", que se prohíba el desembargo de cerezas en la Gran Bretaña, a menos que las expediciones vayan acompañadas de un certificado de origen.

EN ECONOMIA

También el ministro de Economía recibió al mediodía a los informadores y les manifestó que le habían visitado el alcalde de Valencia, señor Brau; una representación de la Sociedad de agricultores de España; el presidente de la Diputación de Sevilla; una comisión de hoteleros; otra de Acción Nacionalista Vasca y el obispo de Tenerife.

El señor Nicolau facilitó el texto del decreto aprobado en el Consejo del miércoles para evitar se cultiven fincas ya roturadas, por los perjuicios que se causaría con ello a la economía y al trabajo. Agregó que había recibido noticias de Andalucía, Extremadura y parte de Castilla, donde esto sucede, existiendo además tierras de labor que se hallan sin cultivar, lo que perjudica también grandemente a la economía y da lugar a la crisis agrícola existente.

EN COMUNICACIONES

En el ministerio de Comunicaciones se facilitaron dos de los decretos de este departamento aprobados en el último Consejo.

Uno de los decretos reorganiza la Junta consultiva de Telégrafos, que quedará constituida en la forma siguiente: inspector general del Cuerpo, jefe del Centro de Madrid, dos jefes de Negociado de segunda y tercera clase, dos oficiales de primera y segunda clase y dos auxiliares, técnico y de oficina. Será presidente nato el director general de Telégrafos.

Antes del próximo mes de julio deberá haber redactado el reglamento.

El otro decreto dispone el puesto que deben ocupar en el escalafón los oficiales que en 1919 estudiaron en la Escuela de Telégrafos y pasaron a prestar servicio sin

haber realizado las pruebas de aptitud. Esos oficiales serán colocados detrás de los alumnos que realizaron las citadas pruebas.

EN INSTRUCCION

El ministro de Instrucción, don Marcelino Domingo, dijo al mediodía a los periodistas que el miércoles terminó el plazo que se dio a los inspectores de Primera Enseñanza para que envíen al Ministerio informes detallados de las escuelas que faltan en sus respectivas provincias. Añadió que estos informes responderán al deseo del Gobierno de crear el mayor número posible de escuelas, para lo cual se cuenta con el apoyo de los Ayuntamientos.

Agregó que en la creación de escuelas se fijará principalmente a crearlas en aquellos lugares donde no existan, para lo cual incluso se prestará la ayuda de los Ayuntamientos.

EN TRABAJO

Largo Caballero al recibir a los periodistas les dijo que había quedado resuelta la huelga de la mina "Oyoniega".

Le visitó el gobernador civil de Cádiz para darle cuenta de la situación en que se encuentran los obreros del campo de aquella provincia.

Los patronos los han despedido, diciéndoles que les dé trabajo y qué comer la República.

Largo Caballero anunció al gobernador de Cádiz que mañana publicará un decreto disponiendo cómo deben hacerse los trabajos del campo y los derechos de los campesinos con respecto a los patronos.

Desde luego, deberán abstenerse de provocar paros en el campo.

El señor Largo Caballero anunció que por la tarde celebraría una reunión con el presidente y con el ministro de la Gobernación para ultimar el decreto electoral.

También ultimará el decreto sobre Jurados mixtos, que mañana se llevará a la "Gaceta".

EN GUERRA

El ministro de la Guerra dijo a los periodistas que le habían visitado el comandante general de Inválidos, señor Perales; los generales La Cerda y Coello de Portugal, los coronelos Romerales y Pérez Viota, don Luis Bello y don Julio Pérez Moro.

Añadió el señor Azaña que carecía de noticias, pero que rogaba a los periodistas se produjeran con moderación al hablar de personas y se informaran exactamente antes de escribir de cualquier asunto.

Añadió—siguió diciendo—el periódico "La Tierra" dijo que el general La Cerda fué un servidor de la dictadura, cuando precisamente fué un perseguido por ella, y por eso se le rehabilita. No sé de dónde ha podido sacar dicho periódico lo que dice. No se puede hablar arbitrariamente de nadie. Yo ruego a ustedes que antes de publicar una noticia de esta clase me consulten a mí.

Dijo también que en Marruecos reina tranquilidad absoluta, y que después facilitaría algunos nombramientos de coronelos.

Un periodista le preguntó cuándo facilitaría el prometido avance del proyecto de reorganización del Ejército, y el ministro contestó que seguramente en la próxima semana.

EN GOBERNACION

Al mediodía el ministro de la Gobernación dijo a los periodistas que estaba atendiendo con el estudio de los expedientes electorales y que ha examinado ya mil seiscientos. Todos se resolverán en estricta justicia.

Añadió el ministro que cree que habrá tan sólo un cinco por ciento de casos de resolución, y que seguirá el criterio de respetar la constitución de los Ayuntamientos, a excepción de los casos en que ha habido atropello manifestado.

Expuso luego el ministro que había conferenciado con el director interino de la Guardia civil, y le había ordenado que incoase el oportuno expediente para averiguar de dónde procede el documento que se atribuye a la Guardia civil de Barcelona, pues es necesario depurar las responsabilidades.

Un periodista dijo al ministro que había oido por radio una noticia procedente de Berlín, en la que se hablaba de que el ministro iba a dimitir por diferencias que tenía con el señor Maciá. A esto contestó el señor Maura que la noticia era completamente falsa y que él no pensaba en abandonar su puesto por lo menos hasta que se hubiese votado la Constitución de la República y elegido el presidente de la misma.

Por último, expuso el ministro que varios propietarios agrícolas de Andalucía le habían expresado su temor de que se produjese disturbios de origen comunista, y añadió que les había tranquilizado haciéndoles notar que incluso habría estado ese día el diputado comunista francés Doriot y que había visto que no había ambiente propicio para la propaganda de sus ideas.

Acerca de esta visita del diputado comunista francés, dijo el ministro que había hecho dentro de la mayor medida y que por ello había sido admitida, pues si se hubiera extralimitado se le hubiera puesto en seguida en la frontera.

Otras informaciones
LAS NORMAS ELECTORALES

Ayer a las siete de la tarde se reunieron en la Presidencia el jefe del Gobierno y los ministros de la Gobernación y del Trabajo,

para tratar del decreto relativo a las normas electorales.

A las ocho y veinte terminó la reunión y a la salida manifestaron los dos citados ministros que había quedado ultimado el decreto, pero que no se facilitaría hasta hoy, viernes, después del Consejo, no obstante ceñirse la disposición a los acuerdos adoptados en Consejo.

A las nueve menos cuarto salió el Presidente, que hizo manifestaciones coincidentes con las de los señores Maura y Largo Caballero, añadiendo que en el decreto solo se habían variado cuatro o cinco palabras.

A GINEBRA

A noche estuvo en la Presidencia el señor López Oliván para despedirse del señor Alcalá Zamora, pues se marcha a Ginebra para asistir a las reuniones que se celebrarán para estudiar la manera de hacer más humana la guerra.

El señor López Oliván esperará al señor Lerroux en Ginebra a donde irá también el ministro de Estado para asistir a las reuniones de la S. D. N. Acompañará al señor Lerroux el embajador de España en Lisboa, señor Rocha. También le acompañará el general García Benítez, como técnico en la cuestión del desarme.

PARA CAMBIAR IMPRESIONES

Se encuentra en Madrid el señor Acín, jefe de la Sección del Desarme de la S. D. N. Ha venido a cambiar impresiones con el señor Lerroux, pues como se sabe, España es ponente en siete de estas cuestiones.

LOS JURADOS MIXTOS AGRARIOS

Anoche, en el ministerio del Trabajo, se facilitó el decreto de organización de los Jurados mixtos agrarios. El decreto es muy extenso. En la parte expositiva dice que el Gobierno de la República, percatándose de la importancia del problema social agrario se dispuso a resolvelo en toda su integridad en el aspecto jurídico.

Añade que esta obra es de la competencia del Parlamento; pero que el Gobierno aprecia toda la importancia del asunto no quiere diferir algunos de sus extremos que reclaman una solución urgente.

Para regular las relaciones entre patronos y obreros del campo se establecen tres clases de Jurados mixtos que serán: Jurados mixtos del trabajo rural; Jurados mixtos de propiedades rústicas; y Jurados mixtos de cultivadores e industriales agrícolas. Los primeros regularán las condiciones de trabajo en el campo; los segundos, regularán las relaciones entre los propietarios y colonos; y los terceros, coordinarán los intereses de la producción agraria y de las industrias que aprovechan o transforman las primeras materias agrícolas.

En el decreto se establecen las normas para la constitución de estos Jurados, funcionamiento de los mismos, sus atribuciones, elección de veedores, patronos y obreros, etcétera.

Contra las resoluciones de estos Jurados se podrá recurrir ante la Sala de Derecho del Supremo.

Las Diputaciones provinciales consignarán en sus presupuestos la cantidad necesaria para el sostenimiento de los JJurados mixtos del trabajo.

Se crea una Comisión mixta arbitral que será organismo asesor del ministro del Trabajo.

Los Jurados mixtos tendrán un presidente, un vicepresidente, un secretario y seis vocales.

A los vocales obreros se les abonarán los jornales que pierdan por asistencia a las reuniones de los Jurados.

EL ALZA DE LA LIBRA

Ayer la libra experimentó una nueva alza. "Informaciones", comentando esta mejora de la libra dice que obedece a las impaciencias de los financieros extranjeros interesados en favorecer nuestra divisa a base de su estabilización.

Añade que el 90% de los españoles son enemigos de la palabra estabilización, y que no conviene adoptar esta medida por ser España un país eminentemente agrícola.

LA POLICIA RURAL

Por el ministerio de Economía se ha dictado un decreto relativo a la Policía rural. Es muy interesante, y en él se dispone que las Comisiones municipales de Policía rural que se crean procedan inmediatamente a averiguar en qué fincas ya roturadas no se labran las tierras según la época y el cultivo que debe darse a las mismas. Dichas Comisiones requerirán a los propietarios de las tierras que estén en las condiciones antes citadas, para que sin demora realicen en ellas las labores correspondientes. Dentro de los tres días siguientes, el propietario que hubiera sido requerido podrá nombrar un perito para que, de acuerdo con la Comisión municipal de Policía, determine lo que proceda hacer.

Este perito informará en el plazo de tres días.

Si dentro del plazo de dos días, como se ordena, no emprendieran las labores que hay que realizar en las tierras de acuerdo con la época y la calidad de las mismas, se parará comunicación al juez para que proceda por vía de apremio si no paga la multa que se le impusiera.

En atención a los servicios que prestará el Juzgado municipal, las comunicaciones se harán en papel de oficio y la recaudación se

ESTAMPAS REPUBLICANAS

Nuestro orden

La República, como está bien a la vista, no ha realizado acto alguno de violencia contra la Iglesia ni contra las personas religiosas. Los republicanos y socialistas, que son los que han dado vida a la República, tampoco han molestado para nada a los sacerdotes. ¿Será que todas las temidas y ansiadas tropelías se han perpetrado contra otras clases sociales?

Me encontré hace unos días con un amigo que fué (hace ya unos doce años) un upetista de los muy significados en Guipúzcoa. De temperamento vibrante, nervioso, la monarquía y la dictadura de Primo de Rivera tuvieron siempre en él un foso apolíptico. Se destacó del grupo en que iba por la calle y vino a saludarme con los brazos abiertos, con el cariño de siempre. Me dió la enhorabuena y me habló con calorosos elogios de los primeros pasos de la República mostrándose agradablemente sorprendido de que permaneciese inmóvilmente el orden social. Sentíase tranquilizado, satisfecho, reconociendo que, si las cosas marchan así de bien, no habrá más remedio que reconocer la bondad del nuevo régimen.

—Pero usted ha temido alguna vez—me atreví a objetarle—, cuando yo he pasado por su casa, que le robase sus muebles y sus alhajas, o que consumara otras violaciones en lo más sagrado de su hogar?

—Hombre, no!—me replicó con viveza—. Yo bien sé que es usted una persona digna y honrada, incapaz de cometer ninguna maladad.

—Y por qué no suponer, mi buen amigo, que son tan honrados y tan dignos como yo todos los que tienen mis mismas ideas políticas? ¿Por qué alimentar el temoroso presentimiento de que la República sería un bandolaje suyo?

También he dejado con un banquero sobre los acontecimientos de estos días. Los banqueros eran, igualmente, de los que temblaban al anunciar el advenimiento de la República. Temblaban por ellos y por sus clientes, que se podrían ver despojados de sus capitales. Y le pregunté a este banquero:

—Bueno: ¿y cuántos pistoleros han asaltado su Banco? ¿Cuántos millones les han robado a ustedes? ¿Cuántas cajas fuertes han sido perforadas?

—¿Qué exagerado es usted! No ha ocurrido nada de esto y es de desear que no ocurra.

—Los exagerados han sido ustedes; es decir, los que han temido que la República les robara lo suyo; entre los cuales—dicho sea con todos los respetos—hay muchos que no son mercedores de tener nada. De seguro que los más denigradores de la causa republicana, los que más han propalado la burda especie de que aquí vendrá un Gobierno soviético que lo arrasará todo, han sido los más diligentes en levantar sus fondos de los Bancos españoles, los más activos en querer cambiar sus pesetas por monedas extranjeras, los más rudos en abandonar a España en los espasmos anárquicos que ellos consideraban inevitables. En una palabra: los indignos de llamarse españoles.

Por lo que estamos

8 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

Alba y Romanones hablan

Si Alba no está conforme puede volverse a París

Romanones va a escribir una obra en tres tomos. - A ambos les desagrada la forma en que se van a celebrar las elecciones, lo cual prueba que es buena

(POR TELEFONO)

Madrid, 8.

Don Santiago Alba ha manifestado que no está conforme con el sistema de votación que se propone establecer el Gobierno de la República, y que, después de las consultas que celebre con diversas personalidades, hará una declaración pública en este sentido, por estimar que si se implanta ese sistema electoral, se irá a la creación de un funesto caciquismo.

El conde de Romanones, que ha regresado a Madrid, hablando con un periodista, ha dicho, entre otras cosas:

—Mientras el Gobierno aclare debidamente el sistema electoral que pretende implantar, nosotros, y todos los monárquicos, debemos permanecer quietos, a la expectativa, en calma. Si no se garantiza la representación de las minorías, no serviría de nada el que yo, por ejemplo, salga por Guadalajara. Si no se dan garantías, mis fuerzas apoyarán a la derecha republicana. No soy partidario de alianzas.

Ahora estoy terminando un volumen referente a Salamanca, y en seguida empezaré a escribir "El reinado de Alfonso XIII", que tendrá dos o tres volúmenes.

Fui el primer ministro de Instrucción con Alfonso XIII y el último ministro de Estado. Además, he sido varias veces ministro y presidente del Consejo, y por ello creo que tengo derecho y motivos para escribir esa obra debidamente documentado.

Poseo, también, datos inéditos sobre el viaje de don Alfonso a Marsella, que me han sido facilitados por el almirante Rivera.

Me parece un acierto del Gobierno la designación del señor Dávila para nuestra Embajada de París.

Muerte de una cancionista española

NUEVA YORK, 7.—A consecuencia de una pulmonía ha fallecido en esta ciudad la cancionista española Carmen Duero, que venía actuando en el teatro Hipódromo en unión de su esposo y de una orquesta cubana. (United Press.)

Pérdida de un buque italiano

Londres, 7.—El vapor italiano "Raffio" se ha hundido ayer frente a la isla de Sercq, perdiendo uno de sus tripulantes.

El "Raffio" había zarpar el sábado de Bretaña para proceder a la extracción del cargamento de cobre que llevaba el vapor francés "Anne Marie", que fué hundido frente a Guernesey en 1918 por un submarino alemán.

Dimisión del Gobierno noruego

OSLO, 7.—Ha presentado la dimisión colectiva el Gobierno noruego, que preside el señor Nowineckel, por haber sido derrotado por dos votos en la Asamblea nacional al rechazar ésta por 57 contra 55 un proyecto de una importante concesión a la Casa inglesa "Unilever Limited". (United Press.)

La agitación nacionalista en Egipto

El Cairo, 7.—La Policía ha impedido que los jefes del partido wafista, señores Nahas pacha y Mahmud pacha, realicen un viaje de propaganda política por provincias, propaganda que tiene por principal objeto el boycotear las elecciones.

Los dos citados jefes nacionalistas protestaron energicamente en la estación de esta decisión del Gobierno, pero no tuvieron más remedio que acatarla.

La Policía dió una carga para dispersar a los amigos de Nahas pacha, que unían sus protestas a la del jefe nacionalista.



El ministro de Hacienda, señor Prieto, pasando revista a las fuerzas que asistieron a la toma de posesión por el Ayuntamiento de la Casa de Campo. El oficial que presenta armas al ministro es el hermano del capitán Galán. (Foto Contreras y Villaseca.)

POSIBILIDADES DE LA RESTAURACIÓN BORBÓNICA**EL CID REENCARNADO EN GARCÍA PRIETO**

(POR TELEFONO)

Madrid, 7.

De cuando en cuando corre por las tertulias el rumor de un inminente levantamiento militar. A diferencia de lo que sucede hasta hace un mes, nadie lo toma en consideración. Los que lo proponen no se atreven a concretar, y los que escuchan se ríen a carcajadas. Pero ¿quién se va a sublevar? ¿García Prieto? ¿Albiñana? preguntan. Y las risas forman una catarrata rugiente.

Esta madrugada volvió a circular el anuncio premeditadamente alarmista, y—cosa rara—se pudo averiguar el nombre del supuesto jefe de la conspiración. ¡Era, según se decía, García Prieto!... Una docena de oficialitos de los de la corona sobre el corazón iban a salir a la calle armados de todas armas y llevando a modo de pendón el risible esqueleto de aquel bufo ex yerno mayor del reino muerto en septiembre de 1923 de la peor muerte de todas: la del ridículo. Es verdad que nadie podía imaginarse al foso García Prieto lanzado de contrafigura del Cid; es decir, ganando batallas ya difunto...

Pero lo cierto es que de todas las posibilidades de restauración borbónica, la más temible es esa resurrección del marqués de Alhucemas.

Napoleón, D. Juan de Austria y el Gran Capitán redidividos no conseguirían abatir la República española. ¡Ni aunque se impusiesen por la violencia! Supongamos que encarcelaran y degollasen uno a uno, o en bloque, a todos los ministros, que se apoderasen del Gobierno, que colocasen una ametralladora o un cañón en cada esquina. Habrían perdido el tiempo, porque se estrellarían ante la hostilidad de España entera. Los ferroviarios no conducirían los trenes, los telegrafistas no transmitirían un solo despacho, los empleados no acudirían a las oficinas públicas. En suma, se paralizaría toda la máquina del Estado y, como ocurrió en Alemania cuando Von Kapp se rebeló y venció aparentemente, los facciosos tendrían que renunciar a su loca aventura.

Probablemente no haría falta tanto para que fracasaran los monárquicos conspiradores. El propio ejército daría buena cuenta de ellos antes de que pusieran en práctica sus propósitos estúpidamente criminales.

No hay motivo ninguno para temer alzamientos militares. No se producirán; pero si se produjeron, fortalecerían a la República en vez de conmoverla.

ISAAC ABÉYTUA.

Las responsabilidades**Un aviador hace denuncias contra varios generales****Y un concejal contra un policía de la clase de esbirros polizontes**

(POR TELEFONO)

Madrid, 8.

DENUNCIA DE UN AVIADOR

En la Capitanía General de Madrid presentó ayer una denuncia el capitán aviador señor Sanz Sáinz. La denuncia es contra el juez que instruyó sumario por el movimiento revolucionario de Getafe, contra el excapitán general don Federico Berenguer, contra el auditor de Capitanía General, contra el general Balmes y contra el teniente coronel aviador Gonzalo. Les acusa de prevaricación, detención ilegal, falsoedad y negligencia.

CONTRA UN POLICIA

Ha llegado a Madrid el concejal valenciano don Basilio Grau, para presentar una querella contra el comisario de Policía Martín Báguena por los malos tratos y las vejaciones de que le hizo víctima a raíz del movimiento revolucionario iniciado por el señor Sánchez Guerra en la ciudad del Túria.

Dicho policía registró en forma violenta el domicilio del señor Grau, sin miramiento para su esposa, que se hallaba enferma en la cama, revolvió todos los muebles, destrozó muchos de ellos e incluso deshizo colchones. Además, hizo objeto de malos tratos al señor Grau y a sus familiares.

El comercio exterior japonés

TOKIO, 7.—El comercio exterior del Japón durante el mes de abril último acusa un excedente de 46 millones de yens en las importaciones sobre las exportaciones.

La escuadra alemana

BERLÍN, 7.—El próximo día 19 a mediodía será botado en Kiel con gran solemnidad y en presencia del presidente de la República, mariscal Hindenburg, el crucero acorazado «A».

POSIbILIDADES DE LA RESTAURACIÓN BORBÓNICA**Después de un nombramiento****Manifestaciones del nuevo presidente del Supremo**

Que seguramente serán discutidas. La separación de la Iglesia y el Estado. El matrimonio. - La abolición de la pena de muerte. - El Jurado

(POR TELEFONO)

Madrid, 8.

El nuevo presidente del Tribunal Supremo de Justicia hablando con un periodista ha dicho entre otras cosas:

“Entre los principales problemas que se han planteado con el advenimiento de la República figura el de las relaciones entre el Estado y la Iglesia. Yo creo que se puede y se debe ir rápidamente a la separación. Sin embargo, la escisión no debe ser radical.

Con respecto al Código del 70, he de manifestar que a mi juicio sólo pueden opinar las Cortes Constituyentes, que dirán la última palabra. Me parece un absurdo que figure el matrimonio con otra forma distinta a la del contrato.

El Código de 1923, aun siendo políticamente pernicioso, resulta en general más dulce para el mundo delincuente. Creo que uno de los primeros asuntos que deben ser tratados por las Cortes es el referente al Código.

Me parece muy prematuro el que en España desaparezca la pena de muerte. Debe subsistir, aunque procurando no abusar en su aplicación. Antes de que desaparezca esa pena, es preciso que el Estado busque otra defensa.

Con respecto al Jurado, yo soy partidario de que no actúe en cuestiones civiles.”

A los bancarios de Guipúzcoa entera

Héeme aquí, pluma en riste, dispuesto a defender los sagrados intereses y derechos de la única clase de trabajadores, llamada la de los "Obreros de la Pluma", que siempre han dado muestras de acerada lealtad en el fiel cumplimiento de sus obligaciones.

Nunca podemos decirlo bien claro: la sufrida clase de empleados de Banca (frase gastada quizás demasiado por el uso) se ha levantado con los brazos caídos y la frente erguida, demandando de sus patronos mejoras y aumentos de salario. Ha sido lo que se llama una clase sufrida y resignada quizás porque ponían en su resignación una ilusión, una esperanza concedida por sus mayores con promesas más o menos veraces de un próximo aumento de salario. Nada tuvo el empleado de Banca que pudiera vivir con dignidad en su clase, siempre arrostrando presupuestos más o menos elevados, esquivando gastos superfluos, poniendo en su menguada mensualidad los ojos abiertos fuera de sus órbitas y viendo los cálculos y los gastos necesarios que había que realizar, comprobando con marcado sentimiento la imposibilidad de conseguir con tan menguada paga la multiplicación de los panes y peces (una multiplicación imposible).

Pero más tarde los Comités paritarios consiguieron el aumento de haberes a los empleados de Banca de las poblaciones mayores de 50 mil habitantes, y se limitan a acceder para los pueblos menores de 50.000 habitantes descuentos tan enormes y absurdos como los del 30 por 100 y 40 por 100. Fué, a mi parecer, una transición, viendo la poca fuerza que tenían los empleados que de Sucursales se habían asociado a la Asociación de Empleados de Banca. (Ni más ni menos.)

¿Pero al formar el escalafón de cuerpos o entidad bien organizada no están igualmente remunerados todos los que guardan una misma categoría, aunque se encuentren en distintas poblaciones de mayor o menor número de habitantes? (Esto es de justicia.)

Nada puedo decir después del artículo publicado en estas mismas columnas y firmado por "Un eibarrés". Sólo me contentaré con apoyarle y pedir a todos los empleados de Banca de Guipúzcoa visto el llamamiento que la Asociación de Empleados de Banca de nuestra provincia, hace por mediación de este periódico, que todos los de Sucursales en masa debemos de presentarnos en el domicilio de la clase en San Sebastián (calle de Fermín Calbetón, número 35, primero) el próximo domingo, día 10 de los corrientes, y que nadie se quede, con excusas más o menos hábiles, sin hacer acto de presencia allí donde los deseos de saturar nuestros sueldos nos llaman.

Esta vez el llamamiento se hace en general a todos los empleados de Banca de Guipúzcoa, estén o no asociados, y no debe de faltar ninguno, porque inspirados todos en nuestras más sanas intenciones y aspiraciones, formamos un grupo compacto. No olvidéis que la unión hace la fuerza, y en este caso tendremos dos fuerzas principales: la razón que nos asiste y el número que lo pide. Que podamos ver a todos los empleados de cada sucursal unidos, formando un pequeño grupo, y que se vaya pasando lista de los pueblos y de las Sucursales de cada Banco que haya en dicho pueblo, y conoceremos el número de sus empleados y así sabremos los que no acuden por miedo o por estar satisfechos con sus sueldos, a quienes habrá que pedirles cuentas por su ausencia.

Hasta el domingo; y ánimo, compañeros, que si deseamos la emancipación de los trabajadores de la pluma, seremos nosotros los que por nuestro esfuerzo personal y colectivo haremos de conseguirlo.—Otro Ciudadano Eibarrés.

La política interior rumana

Bucarest, 7.—Se ha realizado el acuerdo electoral entre el Gobierno y el partido liberal. Según este acuerdo, el partido liberal tendrá 80 candidatos en las listas del Gobierno para la Cámara y 20 para el Senado.

Se prosiguen las negociaciones entre el Gobierno y el grupo liberal disidente que acudilla el señor Brătianu.

El problema de la extraterritorialidad

SHANGHAI, 7.—Conforme a lo que se esperaba, ayer quedaron rotas las negociaciones que acerca de la cuestión de la abolición del privilegio de extraterritorialidad celebraban el ministro de Negocios extranjeros del Gobierno nacionalista chino y el delegado británico, Mr. Lampson.

El delegado británico no quiso admitir la mencionada abolición en las jurisdicciones de Shanghai, Tien Tsin, Hankeu y Canton.

Reunión de la Comisión gestora de la Diputación de Guipúzcoa

Reunión con los Ayuntamientos e industriales panaderos para estudiar y adoptar una resolución definitiva en relación con el impuesto de las harinas

Teniendo en cuenta la importancia que reviste el impuesto que grava la harina de trigo y pan importado, la Comisión gestora acordó estudiar detenidamente este asunto, y a este efecto dispuso que se convoque a una reunión a los Ayuntamientos que cobran este impuesto, y a una representación de la Junta de los industriales panaderos de la provincia, para formar un juicio exacto y adoptar una resolución definitiva y examinar la situación creada al Ayuntamiento de Eibar a consecuencia de la sentencia recaída en relación con el mismo.

La reunión con los Ayuntamientos se convocará para el próximo miércoles, a las once y media de la mañana; y la de los industriales panaderos, se celebrará a las diez de la mañana del mismo día.

A propuesta del señor de los Toyos, la Comisión gestora acuerda se proceda a la revisión de los expedientes relacionados con los siguientes asuntos:

Ferrocarril del Urola, Imprenta Provincial. Cese en el Cuerpo de Miqueletes del capitán señor Lasheras. Nombramiento de la Inspector de Enseñanza Provincial señorita Oláriz, Sanatorio en construcción en Torrecilla de Cameros. Propiedad del Santuario de Loyola. Salto del señor Artiz, afectado por el trazado del F. C. del Urola.

Asimismo se acordó proceder a la revisión de las obligaciones de la Diputación con respecto a los Comités Paritarios.

El señor de los Toyos propuso que, teniendo en cuenta que la exención de impuestos y tributos debe aplicarse con carácter de generalidad, de forma que no constituyan un privilegio en favor de determinadas personas o entidades, y únicamente deben establecerse en los casos en que se persigan fines sociales, de beneficencia, enseñanza u otros análogos, sin que quepa esa exención a personas o colectividades de reconocida solvencia, se procediese a la revisión de las exenciones del impuesto de Derechos Reales.

La propuesta del señor de los Toyos fue aprobada por la Comisión gestora.

A propuesta del mismo señor gestor, y teniendo en cuenta la importancia que puede revestir para el país las actuaciones habidas en la Diputación con relación al R. D. de 6 de marzo de 1919, llamado de Cortina, la Comisión gestora acordó la revisión del expediente relacionado con este asunto.

La Comisión gestora acuerda que se nombre una comisión de empleados que esté integrada, no solamente por los jefes, sino también por los delegados del personal subalterno, para que, juntamente con aquélla, proceda a un estudio y revisión de todos los sueldos y plantillas de los funcionarios de la Diputación, con objeto de atender aquellas aspiraciones que sean justas y legítimas e introducir las modificaciones que sean procedentes.

A propuesta del señor de los Toyos, se acuerda que la Comisión gestora procure adoptar medidas que contribuyan al remedio de la crisis de trabajo, tan agudizada en la actualidad, para lo cual resolvió formar una lista de todas las obras y trabajos que se están realizando en la provincia, y de las que se pueden emprender dentro de las posibilidades económicas del presupuesto provincial, a fin de conjurar ese mal social.

Se acuerda, también, proceder a la revisión del expediente relacionado con la retribución asignada por la Diputación a una escuela rural de la villa de Eigoibar.

A propuesta del señor de los Toyos, se acuerda también que por todas las secciones de la Diputación se proceda a un estudio de desmembración y aclaración de las diferentes partidas que constituyen el presupuesto provincial, que sirvan de ilustración y asesoramiento a la Comisión gestora en el estudio escrupuloso que va a hacer de dicho presupuesto.

Se acuerda también que la Comisión gestora realice, mancomunadamente con las de las provincias hermanas, gestiones encaminadas a lograr la autonomía del país vasco en cuanto se relacione con el régimen de transportes.

El señor Arratibel solicita que se estudie la creación de una escuela en el barrio de Arrona, de la villa de Zumaya, donde puedan recibir instrucción los niños de aquella barriada, y que se procure también mejorar la dotación del maestro de la escuela del barrio de Oizuna.

La Comisión gestora recibió la visita de una representación de las Sociedades euskaldas de Vizcaya, Navarra y Guipúzcoa, que fueron a darla cuenta del acuerdo que habían adoptado, de solicitar del Gobierno provisional de la República se hiciesen extensivos al país vasco los beneficios del bilingüismo escolar, concedido ya a Cataluña; y a solicitar que sería de su agrado que la Comisión gestora hiciese análoga petición.

Les contestó el señor Uriá que, precisamente, la Comisión gestora, adelantándose a esos deseos, y recogiendo las aspiraciones de los guipuzcoanos en orden a este problema, dirigió la semana pasada una instancia al Excmo. señor ministro de Instrucción Pública en demanda de que el decreto con-

cediendo a Cataluña el bilingüismo escolar se hiciese extensivo al país vasco.

El señor Torre agradeció a los visitantes la deferencia que habían tenido con la Comisión gestora, y les dijo que ésta está animada de los mejores propósitos para cuanto se relacione con la difusión y los derechos de nuestra lengua.

Los visitantes salieron muy complacidos de la entrevista.

La Comisión gestora acordó dirigir un escrito al Excmo. señor ministro de Fomento, en solicitud de que en la nueva organización de los puertos no se interrumpa la labor del grupo de puertos de Guipúzcoa, que ha realizado tan beneficiosa obra constructiva en los puertos de esta provincia.

La Comisión gestora de la Diputación de Guipúzcoa, consciente de la responsabilidad que le asiste en cuanto se refiere a la defensa de los intereses del país que le están encargados, no puede menos de prestar suma atención en asunto tan trascendental como la confección del Estatuto Vascongado, que en su día se ha de presentar a las Cortes Constituyentes.

Esta Comisión, al fijar su atención sobre esta importante materia, ha de hacer constar, como principio esencial, que es su primordial deber, como el de todo ciudadano de la República española, el no distraer al Gobierno en su agobiadora tarea de consolidar el régimen republicano y que tan acertadamente lleva a cabo, suscitando ante el mismo demandas y peticiones inoportunas. Trata únicamente la Comisión gestora de organizar una labor de preparación interna para que, llegado el día en que el Gobierno considere oportuno interesar del país que presente sus aspiraciones, tengan las provincias vascongadas redactado su proyecto de Estatuto, previamente pasado por el tamiz de los Municipios, órganos genuinos del pueblo vascongado.

Con tal objeto, la Comisión gestora, de acuerdo con los partidos que constituyen la base de la defensa de la República en nuestra provincia, adopta los siguientes acuerdos:

1.º La Comisión gestora constituye una Comisión de Fueros que estará integrada por la Comisión gestora en pleno, los delegados que se designen en los partidos republicano, socialista y Acción Nacionalista, un representante de los Ayuntamientos cabeza de partido, a los que se unirá otro representante de la "Muy Ejemplar Ciudad de Eibar".

2.º Los Ayuntamientos guipuzcoanos que lo deseen, la Sociedad de Estudios Vascos, los partidos políticos, sin distinción de matices; los diputados a Cortes y provinciales y las Cámaras de carácter oficial, podrán presentar ponencias sobre la estructuración del Estatuto Vascongado debiendo terminar sus trabajos y presentarlos a la Diputación para el día 25 del corriente mes de mayo, dirigidos a la Comisión de Fueros.

3.º Esta Comisión, con los asesoramientos que juzgue convenientes, formulará un proyecto de Estatuto, presentando también aparte, como votos particulares, las ideas más solventes y destacadas, siempre que no afecten a los derechos políticos e individuales.

4.º Formulado el proyecto y dichos votos particulares, serán sometidos a una asamblea de Ayuntamientos, en la forma y condiciones que se acuerde, de cuya asamblea saldrá el proyecto definitivo.

5.º Recaída la aprobación del referido proyecto, será comunicado a las provincias hermanas, para que, nombrados representantes de todas ellas, se redacte el definitivo proyecto que, en la forma que acuerde el Gobierno, será presentado en su día a las Cortes Constituyentes.

6.º Comunicar el presente acuerdo a las Comisiones gestoras de Vizcaya, Alava y Navarra.

Nombramiento que no agrada

Se trata del presidente del Tribunal Supremo

(POR TELÉFONO)

Madrid, 7.

"Heraldo de Madrid" en su número de anoche, comentando el nombramiento de don Diego Medina para la presidencia del Tribunal Supremo, dice entre otras cosas:

"Lamentamos no poder tributar en esta ocasión al ministro de Justicia, don Fernando de los Ríos, los elogios que otras veces no le hemos regalado. Nos referimos al nombramiento de don Diego Medina para la presidencia del Tribunal Supremo, nombramiento que no ha sido recibido con agrado. Este nombramiento, al ser conocido, ha causado sensación en los círculos políticos, pues se encuerda que el señor Medina fué uno de los exaltados a presidente de Sala por el señor Estrada y que contra él hay presentadas dos querellas. Además, el día de los incidentes ocurridos en la Academia de Jurisprudencia el señor Medina fué uno de los que limitaron en el cargo de académico, lo que significaba tanto como solidarizarse con las hordas del doctor Albifiana."

Fotografiado de LA VOZ DE GUIPUZCOA
Estampación en oro o plata sobre papel,
tela o piel, en los talleres de



Santoral

Viernes, 8 de mayo.—Santos Víctor, Acacio, mártires; Dionisio, Pedro, Wiron, obispos.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 5'17, pasa por el meridiano a las 12'11 y se pone a las 19'16.

La luna sale a la 1'5, pasa por el meridiano a las 5'37 y se pone a las 11'19.

Viajes

Marchó a Pamplona don Mariano Barruelli. —A dicho punto se trasladó don Ignacio Usandizaga.

Mezquilla

Homenaje merecido.—El día 14 del mes actual, festividad de la Ascensión, se celebrará en el "Estanco" de Martutene un banquete-homenaje en honor de don Simón Aduriz, homenaje merecido que sus convecinos le dedican por sus servicios prestados al vecindario durante su actuación como alcalde pedáneo de dicho barrio. El actual Ayuntamiento de San Sebastián, teniendo en cuenta sus servicios prestados en época anterior, le reelegió para el mismo cargo, esperando de él que continúe desempeñándolo con igual interés y acierto.

Por todo esto se le dedica el banquete que se celebrará en el citado lugar, siendo ya elevado el número de asistentes.

El menú confeccionado, así como también el precio del cubierto, hora del banquete, etcétera, se anunciará en fecha más próxima al día señalado para el homenaje.

La comida será hecha por la "etxeandore" del "Estanco", cuyo arte es conocido por todas las personas que aprecian los buenos platos.

Todos estos detalles acrecentan el valor del acto en honor de don Simón Aduriz, a quien damos nuestra afectuosa felicitación.

Paseo de turistas.—De paso para Bilbao se encuentran en San Sebastián, hospedándose en el hotel Continental:

Duque gobernando Carl-Edouard de Sachsen-Coburg y Gotha, príncipe de Gran Bretaña e Irlanda, prusiano general de Infantería, presidente del N. Aleman Automobil Club; Capt. F. E. Nord, director general, edecán de su alteza el duque de Sachsen-Coburg y Gotha; Capt. H. Hildebrandt, director, miembro de presidencia del Nacional

Automóvil Club Alemán; Capt. A. W. Kame, redactor general de la "Telegraphen Union", senador del Nacional Automóvil Club Alemán; el príncipe heredero de Sachsen-Coburg y Gotha, duque de Sachsen; G. Backaus, doctor en Agricultura, ayudante del jefe de las formaciones automovilísticas en el "Stahlhelm" (Alianza de los soldados de la primera línea); G. Wucher, ingeniero.

Letras de luto

Mañana se cumple el primer aniversario de la muerte de don Ramón Iriondo Illarramendi, a cuyos deudos reiteramos nuestra sincera condolencia.

Con este motivo, las misas que se celebrarán a las seis y media de la mañana en el altar de la Purísima y a las siete y media, ocho y ocho media en el de San José, de la iglesia parroquial de San Vicente, se aplicarán a su eterno descanso.

Hoy, a las diez de la mañana, se celebrarán en la iglesia parroquial del Buen Pastor solemnes funerales por el eterno descanso de don José Ulibarri Rozas, a cuyos deudos reiteramos la expresión de nuestra sincera condolencia.

Hoy, a las nueve y media de la mañana, será conducido al cementerio de Polloe el cadáver de doña María de los Dolores Maiz Múgica, por cuyo eterno descanso se celebrarán solemnes funerales en la iglesia parroquial del Antiguo, a las once de la mañana.

Reiteramos a sus deudos nuestra sincera condolencia.

Salvamento de un explorador inglés

COPENHAGUE, 7.—El ministro de esa ha comunicado que el explorador y millonario británico Courtal, que se hallaba perdido en los hielos de Groenlandia, ha sido salvado por el aviador Ahremberg y se encuentra en el resto de la expedición que estudia en tierras antárticas el establecimiento de una ruta aérea entre Europa y el Canadá. (U. Press.)

Impresión de tarjetas, facturas, cartas, sobres, recordatorios, etc.

El señor Don José Ulibarri Rozas

(SECRETARIO DEL COLEGIO OFICIAL DE AGENTES COMERCIALES DE GUIPUZCOA)

Falleció ayer, a las cuatro y media de la tarde, a los 47 años de edad
Habiendo recibido los Auxilios Espirituales

R. I. P.

La Junta de gobierno del Colegio Oficial de Agentes Comerciales de Guipúzcoa, al participar a los compañeros del finado tan sensible pérdida, ruega a todos se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma tendrán lugar hoy, VIERNES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor.

San Sebastián, 8 de mayo de 1931.

La conducción al Cementerio de Polloe se efectuó a las cuatro de la tarde de ayer.

Primer aniversario del señor DON RAMON IRIONDO ILLARRAMENDI

Falleció el 9 de mayo de 1930, a los 38 años de edad
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada viuda, doña Rita Cousierres; padre, don José, madre pol. tica, doña Cruz Barrenechea; hermana, doña Ignacia; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás parientes, suplican a sus amigos tengan presente en sus oraciones el alma del finado.

Las misas que se celebrarán a las seis y media en el altar de la Purísima, a las siete, siete y media, ocho y ocho y media en el de San José, de la iglesia parroquial de San Vicente, serán aplicadas en sufragio de su alma.

San Sebastián, 8 de mayo de 1931.

3 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

El comunismo en España

EL FANTASMA

No por vías de convicción, sino regulando el espíritu a presión de amenazas, obran los torpes educadores sobre la conciencia individual; otro tanto hacen los malos Gobiernos, intimidando a la conciencia colectiva. La Dictadura en serie defendiese, con armas inmóviles de cominación; blandía el espaldón de madera dorada del «peligro comunista» y España, titilando sufría el oprobio, ante la perspectiva de un terrorífico pis aller. Ahora, torna el fantasma comunista, como táctica desleal para combatir a la República.

Felizmente, hoy llega a mis manos un informe, obra de cultísimo jefe de la Jefatura de Policía de Barcelona. Sólo el nombre del autor debe reservarse. Las noticias documentales pueden hacerse públicas. De él me valgo, para ofrecer a mi país esta garantía firme: la República española no significa un riesgo de transformación comunista —al ejemplo de Rusia—; porque en España el comunismo es una cantidad desdiferible de fuerza política. Hay comunistas; pero su ínfimo porcentaje, disuelto en la masa de la población total, carece de importancia. Sus organizaciones son —hoy— raras e impotentes. He aquí algunos datos.

Fragmento de Historia
«Los primeros propagandistas del comunismo aparecieron en Madrid hacia el final del año 1919, en cuya época un grupo de disidentes del Partido Socialista Español —en el que figuraba como jefe Merino Grau— empezó la publicación de un periódico titulado «El Comunista», que hacia la apología de estas ideas. Algunos meses más tarde, la Internacional Comunista ya constituida, lanzaba al mundo su manifiesto, programa al que se adhirieron con entusiasmo las juventudes socialistas de Bilbao, separándose de su Partido. Al frente de este movimiento escisionista se puso el entonces militante Oscar Pérez Solís y el ferroviario Anguiano que, con los elementos de Vasconia y el pequeño grupo establecido en la Corte, constituyeron en España el Partido Comunista. Desde su fundación hasta el año 1923, la nueva organización política, no obstante tener que actuar en la clandestinidad, llegó a tomar poderoso incremento en Vizcaya y Cataluña: La novedad de la doctrina, su éxito en Rusia, el desconcierto político de aquellos tiempos y el fracaso del anarco-sindicalismo fueron las causas que contribuyeron a este apogeo. La Dictadura, empero, marca un período de decadencia del comunismo en España; durante el tiempo que duró el Gobierno dictatorial, el Partido dió la impresión de que había desaparecido para siempre. Sólo en contadas ocasiones se notó alguna manifestación exponeráctica de su existencia, sin duda para alimentar el fuego sagrado del ideal..., o para justificar los 700 dólares mensuales de subvención.

Poco antes de advenir al Poder la situación gubernamental, un grupo de jóvenes procedente del Estat Catalá, varios estudiantes y algunos militantes antiguos de la C. N. T. fundaron en Barcelona un «Partido Comunista Catalán», que realiza su propaganda, con preferencia, entre la dependencia mercantil y los rabasaires. A pesar de titularse independiente, es decir, sin el control de Moscú y tener como plataforma política el catalanismo, es más que probable que, andando el tiempo, se fusione con el partido nacional.

En la actualidad el Partido Comunista Español pasa por un momento de crisis interna, en la que los personalismos juegan el principal papel. Dos hombres se disputan la hegemonía del mando: Joaquín Maurín y José Bullejos. Aunque algo desacreditado ante la Internacional —por haber contraído matrimonio con una hija del rico judío francés Souverine, comunista de la oposición— es muy posible que triunfe el primero, por ser la figura más representativa del comunismo en España.

Esquema de estructura
La estructuración política del comunismo español es de tipo ideológico. Responde su organización a la tradición marxista, clásica. Así lo expresa el informe de referencia «Marx» —dice— comparó el mecanismo de la sociedad por él imaginada con el del cuerpo humano, trazando así las líneas generales de la organización. La célula es, pues, el elemento básico, la piedra angular del edificio comunista; está formado por un número ilimitado de individuos que trabajan en el mismo taller, fábrica, oficina, etc., estando regida por un Comité de tres miembros que desempeñan las funciones de secretario político, sindical y administrativo, sirviendo de tipo esta organización para todos los Comités superiores. La reunión de varias células en una localidad constituyen la Agrupación Comunista, dirigida por un Comité de radio. De cada célula y agrupación se nombra un delegado para formar la Federación, que de su seno elige el Comité que ha de regentarla; en España se han tenido en cuenta las características regionales, existiendo tantas Federaciones como regiones en la península. Con idéntica estructuración que el Partido y con autonomía en su régimen administrativo existen también las Juventudes, fuerzas de vanguardia, cuyo Comité nacional tiene su asiento en Bilbao. El Socorro Rojo organización igualmente autónoma, y cuya misión es auxiliar pecuniariamente a los sitiados presos, no actúa aún en nuestra nación. Como organismo supremo funciona un Comité Central o Ejecutivo que asume la

dirección de toda la organización. La residencia de los tres miembros de este Comité puede ser diferente según las necesidades de la propaganda; sin embargo, con motivo de una visita de inspección que realizó hace dos años, un delegado de la I. C. se tomó el acuerdo de que el secretario sindical se estableciese en Barcelona. Los cargos no son provistos con arreglo al sistema democrático, como pudiera suponerse, sino que lo adjudica o destituye a voluntad el Comité Ejecutivo que goza de omisiones facultades. Una disciplina severa preside todos los actos del Partido y el militante que desobedece las órdenes de los dirigentes o disiente su actuación, es inmediatamente expulsado declarándose traidor a la causa. De los 700 dólares que mensualmente reciben los directores para propaganda, entregan la tercera parte al Comité nacional de las Juventudes, asignándose del resto un sueldo de 300 o 400 pesetas al mes.

Propaganda y resultados

La dirección de la propaganda mundial corresponde a la Internacional Roja, que posee informaciones minuciosas del movimiento político-social de cada país, dándole una orientación determinada en cada uno de ellos, según las circunstancias históricas que concurren en los mismos. En España se publican, a la hora presente, seis periódicos y dos revistas destinados a fomentar la propaganda, no llegando a quince mil el número de militantes activos y simpatizantes, cifra realmente irrisoria; pero no hay que perder de vista que el comunismo no preconiza la violencia individual, sino la acción revolucionaria de las masas; las minorías comunistas tienen como misión especial, la de soliviantar y mantener siempre latentes en aquellas un estado de rebeldía. Por otra parte, parece que la consigna dada al Partido español, —conociendo sin duda, la falta de preparación política y el espíritu gregario de nuestras masas obreras— es la de apartarse de la dirección de las organizaciones existentes. Resultaría prolífico defallar los procedimientos, poco escrupulosos, empleados por los dirigentes españoles para conseguir estos objetivos; basta decir que el subterfugio, la calumnia o la audacia son las armas comunmente empleadas. El éxito de esta campaña es algo inquietante, pudiendo afirmarse que, hasta ahora, ejercen el control o tienen marcada influencia en las siguientes agrupaciones: Federación Nacional de Obreros de Puertos, Ferrocarriles Andaluces, en gran número de sindicatos, tanto en esta región como en la de Vizcaya, y en los grandes sindicatos Mercantil, Artes Gráficas, Luz y Fuerza y Transporte de Barcelona.

Señalaremos, por último, algunos procedimientos empleados por la organización española en su régimen interior para burlar la acción policial, procedimientos debidos en su mayor parte a la aportación de afiliados que proceden del campo de la delincuencia vulgar: el dinero de la propaganda, para no ser interceptados los giros, es ordinariamente enviado por conducto de una Casa comercial que conscientemente e inconscientemente se presta a estos manejos; la correspondencia no la reciben los interesados directamente, sino por mediación de una tercera o cuarta persona y su contenido, si se trata de una orden reservada, va escrito con clave; en fin, nuestros comunistas—como cualquier delincuente habitual—usan nombres supuestos o pseudónimos simbólicos y saben falsificar documentos.

Volumen del peligro

Riesgo evidente significa la existencia, en un país, de elementos de acción que profesan una fe utópica. Mas la Naturaleza, asimismo, aloja microbios, con los que convive. A veces, apro-

vechándose de su actividad, en la fórmula de simbiosis. De las hachas nitrogenantes—parásitos útiles en la vida de ciertas plantas— a las otras que activan funciones esenciales en la fisiología del animal, la Naturaleza no teme a sus enemigos microscópicos, si son escasos en número o no se reproducen sobre todo prolíficamente en proporciones de infección o virulencia.

Como se ve, los comunistas españoles—entre militantes y simpatizantes—no exceden de quince mil. Minoría exigua si se la compara con los veintidós millones de la población actual de España. He aquí las razones, muy atinadas, del informe:

“Tienen razón los comentaristas de las ideas sociales que califican al comunismo estatal de fenómeno exclusivamente oriental. Los pueblos de Occidente, por su cultura más refinada y por su mayor grado de evolución política ofrecen, efectivamente, una gran resistencia a la penetración comunista y en general a todas las doctrinas extremistas más o menos utópicas. Francia, en donde nació y se desarrolló primero el sindicalismo revolucionario, supo sacudirse el yugo de esta teoría solvente, merced al fino instinto de conservación y a la cultura política de su pueblo, siendo de esperar que con el comunismo haga lo propio. Sólo existe una excepción en el concierto de las naciones europeas: Alemania, cuyos súbditos dieron siempre pruebas de estar dotados de gran equilibrio político. No obstante, parece verosímil la opinión de los que sostienen que el caso alemán es debido a un estado de hipérbole colectiva, producida tal vez por las privaciones a que se vió sometido el país con motivo de la Gran Guerra.

Hemos de confesar con dolor que nuestra Patria marcha a la retaguardia de Europa por su escasa cultura y su menor educación ciudadana. Además, pesan aún sobre nuestra raza ciertos atavismos orientales, como son el indiferentismo y apatía musulmanes; agreguemos a esto el confusionismo político-social imperante, y sacaremos esta conclusión pesimista: en España no contamos con medios profilácticos para combatir la enfermedad virulenta y corrosiva del comunismo.”

Conclusión

El peligro rojo en España no es inminente. En su volumen de valoración actual, de ningún modo es ni considerable. Además cumple su misión. En este pobre país, hasta hace poco las postrimerías del ochocientos—escandalizaba la palabra “liberal”. Añadir “republicano”, con referencia a persona de calidad—singularmente en provincias—, acarreaba el enfado, si no ya el tácito desdén. Sabido era que existían ciertos obreros afiliados al Socialismo. Pero se les miraba como a demonios.

Fué precisa la importación del Comunismo para que gentes honradas pudiesen proclamar “republicanos”, algunos—desafiendo la pública hostilidad—hasta confesarse “socialistas”. Ahora ya se le perdona a un caballero que se diga “republicano”, con tal de que no incurra en el estigma de “socialista”, y a un obrero a que se afilie a la Casa del Pueblo siempre que no sea “comunista ni anarquista”. En una palabra: este mezquino lote de humanidad está sometido a leyes psicológicas, hasta sabidas de retracción y transigencia. Preciso es que los revolucionarios nos pongan la mira muy alta, desmesuradamente alta, para que el proyectil ideal no se enfrente en la tierra. El comunismo—bien vigilado y controlado, sometido a dominio y combatido sin tregua—cumple su misión. Tan reaccionario es este país, que no viene mal algún disparate: a fin de no asustarse luego ante una razón que ya dió la vuelta al mundo.

Quintiliano SALDAÑA.

(Prohibida rigurosamente la reproducción.)

Las visitas del obispo

Una nota del gobernador civil

El gobernador civil, a su regreso de las visitas realizadas a los Ayuntamientos de Elgoibar, Deva, Azpeitia y Motrico, recogió en Zarauz unas hojas que se habían distribuido entre el vecindario, y a primera hora de la madrugada, después de celebrar una conferencia telefónica con el ministro de la Gobernación, facilitó a los periodistas la siguiente nota oficial, que antes fué aprobada por el señor ministro de la Gobernación:

“Ayer se repartieron en Zarauz unas hojas clandestinas en las que se vertían conceptos injuriosos para los republicanos y en las que se invitaba a la juventud a manifestarse con coraje y valor para recibir al prelado diocesano, cuya visita a dicha villa se anuncia para esta tarde.

Al informarse el gobernador de que en Zarauz existía una gran efervescencia por el tono insultante y los propósitos provocadores de los autores de la hoja, y atendiendo a solicitudes recibidas de los interesados en el mantenimiento del orden, después de conferenciar con el alcalde de Zarauz, y siguiendo instrucciones del ministro de la Gobernación, ha ordenado que se practiquen por la Guardia civil y la Alcaldía de Zarauz las gestiones necesarias para averiguar quiénes son los autores de las provocaciones aludidas, que se esclarezcan las responsabilidades en que hubiesen incurrido y que se prohíba en absoluto toda manifestación pública que pueda producir las alteraciones de orden que se proponían los autores de la hoja.

Asimismo ha dirigido un oficio al obispo de Vitoria recomendándole que evite actuaciones expresas o encubiertas de orden político que pudieran perturbar la paz espiritual del país, ya que el Gobierno de la República desea extender toda clase de respetos y consideraciones a aquellos elementos representativos del sentimiento religioso, y lamentaría verse obligado a la adopción de medidas de rigor, aunque fueran motivadas por intervenciones contrarias al espíritu de concordia con que él se conduce.”

El epílogo de la sublevación de Madera

FUNCHAL, 7.—En vista de tener que zarpar el crucero inglés “London”, los rebeldes que se habían refugiado en el mismo al rendirse la isla de Madera a las tropas del Gobierno portugués, se han trasladado a bordo del crucero inglés “Curlew”. Algunos rebeldes han sido encarcelados en la prisión de Funchal.

Se han reanudado los servicios administrativos de la isla que habían quedado suspendidos a causa de la sublevación.

Los puentes que fueron averiados por los rebeldes para oponerse al avance de las tropas gubernamentales, serán reparados a la mayor brevedad posible.

El Comité revolucionario había apoyado financieramente el movimiento con 4.000 contos de reis que habían sido sacados del fondo formado para los trabajos del puerto de Funchal.

Las inundaciones en Rusia

MOSCU, 7.—El deshielo de primavera está produciendo enormes inundaciones en varias partes de Rusia.

En Frenchuch, importante ciudad industrial y centro ferroviario, situada en las riberas del Dnieper, el agua ha derrumbado muchas casas. La inundación de esta ciudad amenaza con cortar las comunicaciones entre Moscú y Odesa. (United Press.)

El señor
Don Antonio Eguiguren y Yarza-Macalaya

Falleció en Eibar, a las once y media de ayer, a la edad de 80 años

Después de recibir los Auxilios Espirituales y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Valentina Iturrioz; hijos, don Alfonso, don Martín, doña Felisa y doña Aurelia; hijos políticos, don Victoriano Lasa, don Emeterio Errasti y doña Albina Arana; nietos, sobrinos, primos y demás parentes suplican a sus amistades se sirvan asistir a la conducción, que se efectuará hoy, VIERNES, a las TRES de la tarde, por lo que les quedarán eternamente agraciados.

EIBAR, 8 de mayo de 1931.

Domicilio: CALLE DE VICTOR SARASQUETA.

8 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

La vida en Vizcaya

La Asociación de la Prensa piensa celebrar su corrida

Visita de un príncipe alemán. - La subasta de los puentes. - Los alibitanistas protestan. - Don Miguel de Unamuno. - Otras noticias

(POR TELEFONO)

Bilbao, 7.

LA CORRIDA DE LA PRENSA

Aunque la fiesta taurina organizada por la Asociación para la víspera del partido de fútbol que jugaron los equipos de Italia y España, hubo de ser suspendida a causa de la lluvia, esta suspensión no ha sido definitiva.

En efecto, la Directiva proyecta celebrar su corrida en uno de los domingos del próximo mes de junio, para lo cual piensa contratar a los diestros Domingo Ortega y Vicente Barrera. Era propósito de la Asociación que la corrida fuese «mano a mano» entre estos dos toreros, pero las exigencias económicas de Ortega le han hecho desistir de este proyecto, por lo que, además de los mencionados diestros habrá de tomar parte un tercero, que probablemente será Gil Tovar.

LOS ROBOS

Continúan cometiéndose robos en los establecimientos y casas particulares de Bilbao.

En una barbería establecida en la calle de Sagarmiaga penetraron ladrones y se llevaron sesenta pesetas en plata, dos navajas de afeitar, una máquina de cortar el pelo y dos cubiertas de ruedas de automóviles.

No se sabrá quienes han sido los ladrones.

UN PRÍNCIPE ALEMÁN

Ha permanecido en Bilbao durante varias horas, sacando fotografías y visitando lo más curioso de la villa y sus alrededores, el príncipe Carlos Eduardo de Sajonia Coburgo Gotha, general prusiano y presidente del Alemán Automóvil Club, a quien acompañaban el director general del Club, un ingeniero, su mayordomo, un periodista y otras personas.

LA CONSTRUCCIÓN DE LOS PUENTES

Esta mañana se ha reunido en la Alcaldía de Bilbao la Comisión de Puentes para abrir los pliegos presentados para la construcción del puente de Begoña.

Se presentaron tres proposiciones: una de la «Maquinista Marítima y Terrestre», de Barcelona; otra de la factoría «Basconia», y la tercera de la firma «Babcock & Wilcox».

Las tres proposiciones pasaron a estudio de la Comisión.

EN EL GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil interino señor Donoso Cortés ha recibido hoy a los periodistas a quienes dijo que había sido visitado por don Enrique Iruegas, presidente de los legionarios de Alibiana, quien fué a su despacho para protestar contra el hecho de que los comunistas hayan dicho que los legionarios intervinieron el día 1.º de mayo al terminar el mitin de los Campos Elíseos y que dispararon algunos tiros.

Dijo el visitante del gobernador civil que esa afirmación es falsa, como es falso que el detenido Alejandro Marcilla sea legionario. El legionario es el hermano de Alejandro, Rogelio.

Dijo también el gobernador que le había visitado don Miguel de Unamuno (que no salió ayer de Bilbao), quien marchará mañana a la capital de España.

El señor Unamuno tuvo una larga conversación con el gobernador, recordando el viejo Bilbao.

Asimismo le visitó el presidente de la Junta del Hospital civil, señor Aguirre, para tratar de asuntos relacionados con dicho establecimiento benéfico.

Dijo por último, que hoy ha sido enviada a Madrid la certificación referente a la elección de concejales por la sección séptima del distrito de Bilbao la Vieja.

Trataron los periodistas de saber en qué sentido iba el informe, pero el gobernador guardó sobre esto la más absoluta reserva.

NICOLAU EN LIBERTAD

Se encuentra en esta ciudad el famoso Nicolau, que participó en la muerte del señor Dato y que ha sido puesto en libertad a consecuencia del último indulto decretado por el Gobierno provisional de la República.

Una nota del Alto Comisario

Admite colaboraciones pero no fiscalizaciones

(POR TELEFONO)

Madrid, 8.

Una nota del Alto Comisario de España en Marruecos niega el rumor segú el cual existe una intervención extraoficial de carácter fiscalizador de los servicios y asuntos peculiares de la administración pública.

Añade que el Alto Comisario estima y agradece todas las leales y sinceras colaboraciones, pero que no acepta ni aceptará ninguna que tenga carácter de intervención en las facultades que por derecho tiene conferidas por el Gobierno.

Información de Navarra

La Cámara de Comercio de Logroño está realizando gestiones

Reelección de una directora. - Para las corridas de San Fermín

(POR TELEFONO)

Pamplona, 7.

LA CÁMARA DE COMERCIO DE LOGROÑO

El gobernador civil de Navarra ha recibido hoy la visita de una comisión de la Cámara de Comercio de Logroño, que ha venido a Pamplona para gestionar cerca de las autoridades de la provincia y de la capital, en unión de otra comisión de Pamplona, la construcción de la carretera de Mendiola a Logroño.

Visitó luego dicha comisión logroñesa el palacio de la Diputación, donde los comisionados fueron recibidos por los diputados cordialmente, prometiendo los diputados estudiar el asunto con todo el interés que se merece.

Luego se cambiaron impresiones sobre el reconocimiento de la personalidad de las regiones a que se refiere una circular que la misma Cámara de Comercio de Logroño ha publicado, enviando copias a corporaciones y entidades similares, en la cual circular se propone la unión de la Rioja a Navarra y las Provincias Vascongadas.

Esta proposición fué acogida con gran simpatía.

Luego visitaron el Ayuntamiento y salieron para San Sebastián, de donde marcharon a Bilbao y Vitoria para visitar a las Diputaciones respectivas con igual finalidad.

LAS VISITAS DEL GOBERNADOR

El gobernador civil de Navarra reanudará mañana las visitas a los pueblos de la provincia.

UN CHOQUE

Esta tarde, cerca de Villabia, ha chocado una camioneta con una motocicleta, en la que iban montados el conductor y un viajero que iba sobre el soporte.

Resultó herido de importancia el conductor de la moto.

LA DIRECCIÓN DE LA ESCUELA NORMAL DE MAESTRAS

Las profesoras de la Escuela Normal de Maestras de Pamplona han reelegido por votación a la directora, doña María Ana Sanz.

PARA LAS CORRIDAS DE SAN FERMÍN

La Comisión de la Beneficencia ha contratado en firme para las corridas de San Fermín a los diestros Bienvenida, Barrera y Domingo Ortega.

Mañana, probablemente, quedará terminada completamente toda la combinación para estas corridas.

NIÑO ATROPELLADO

Comunican de San Adrián que una camioneta de Logroño, conducida por Basilio Eguizábal, atropelló al niño de cuatro años Matéo Muro, al que produjo erosiones y contusiones en la cara y conmoción cerebral.

Los proyectos fiscales de Snowden

LONDRES, 7. — En la Cámara de los Comunes se discutió ayer en primera lectura el proyecto del Gobierno de crear un impuesto de un' chelín anual por libra esterlina sobre el valor de la tierra capitalizada.

Mr. Lloyd George, el jefe liberal, defendió el proyecto y éste fué combatido por algunos diputados conservadores.

Por último, el proyecto fué aprobado por 289 votos contra 230.



Menos mal, que con este Riego podremos sacar adelante estas flores.

Noticias de Zaragoza

Un maquinista gravemente herido al darse contra un poste

Un anciano mata a su mujer y luego se suicida. - Regreso del alcalde

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 7.

LA CABEZA CONTRA UN POSTE

Esta tarde ha ingresado en el Hospital Provincial el maquinista de la Compañía del ferrocarril del Mediodía Silverio Larrosa Sancho, a quien se le apreciaron: una lesión en la región frontal, una contusión en cada rodilla, una en el muslo derecho, una fuerte contusión en el parietal derecho y probable fractura de la base del cráneo. Esta lesión gravísima.

El maquinista, que iba conduciendo un tren que se dirigía a Zaragoza, al pasar cerca de la estación de Salillas de Jalón, sacó la cabeza por una ventanilla a punto de que la locomotora pasaba junto a un poste de madera tan cercano a la caja de la vía, que dió con la cabeza un fuerte golpe en el poste y cayó desvanecido.

UN BANQUETE

El próximo domingo, organizado por la Agrupación Artística Aragonesa, se celebrará en Zaragoza un gran banquete con el que se homenajeará al gobernador civil de Soria, don Mariano Joven, personalidad muy destacada en esta capital.

UN ROBO

El vecino del barrio de Pastriz Fabián Hospital denunció a la Guardia civil del puesto que de una cartera que tenía guardada en un mueble de su casa le habían sustraído 600 pesetas de las 1.875 que guardaba en ella.

Esta sustracción se hacía muy sospechosa, porque un ladrón de oficio o de ocasión se hubiera llevado todo el dinero. Por esto, el robado hizo recaer sus sospechas sobre una sirvienta que tenía, la cual había sido detenida y puesta a la disposición del Juzgado hasta que se aclaren las cosas.

CRIMEN Y SUICIDIO

Comunican de Tauste que anoche se presentó en el cuartel de la Guardia civil Francisco Pola, guarda encargado de hacer la distribución de las aguas del canal para denunciar que sobre las aguas de éste aparecía flotando el cadáver de un hombre.

Audió el Juzgado, y fué recogido el cadáver, que resultó ser el del vecino del pueblo Ignacio Castillo Sancho, de setenta años.

Cuando el Juzgado estaba practicando estas diligencias se recibió el aviso de que en una casa de la calle de San Cristóbal, de dicha localidad, había sido asesinada una mujer.

El hijo de ésta declaró a su vez que cuando su padre llegó al domicilio se encontró a la esposa dormida en la cocina, por lo que le dió un terrible golpe con un hacha en la cabeza, dejándola muerta.

El parricida era el mismo Ignacio Castillo, quien, después de cometer el crimen, se fué al canal para suicidarse, ahogándose.

REGRESO DEL ALCALDE

Ha regresado de Barcelona el alcalde de Zaragoza, quien ha repetido a los periodistas que su viaje a la ciudad condal no ha tenido otra finalidad que resolver asuntos particulares.

La lucha contra el cáncer

LONDRES, 7. — Han sido hechos dos importantes descubrimientos para el tratamiento del cáncer.

Uno de estos descubrimientos se debe a un médico inglés que ha conseguido resultados muy eficaces inyectando a los enfermos una preparación a base de glándula paratiroides, que parece sirve para mediar el empobrecimiento de la sangre.

El otro descubrimiento es de un especialista holandés que afirma haber encontrado un método seguro para el diagnóstico del cáncer y ha obtenido también resultados muy satisfactorios en el tratamiento de esta terrible dolencia.

Crónica alavesa

Un párroco y un secretario a los que hay que atar corto

Las huelgas tienden a mejorar. - Un homenaje. - Trabaja para los parados. - Aumento de la Comisión gestora

(POR TELEFONO)

Vitoria, 7.

LAS HUELGAS

El gobernador civil dio cuenta a los periodistas del estado de las huelgas y del anuncio de otros conflictos sociales.

Sobre la huelga de las obras en los solares de los viejos cuarteles tenía buenas noticias.

También confirmó la de la factoría Ajuria.

QUEJAS AL GOBERNADOR

Ante los periodistas, el gobernador civil se entrevistó con una Comisión de vecinos de Gamboa, quejándose de la propaganda de descrédito que están haciendo del actual régimen el párroco y el secretario del Ayuntamiento de dicha villa.

El gobernador manifestó que adoptaría las medidas conducentes para comprobar las denuncias, resolviendo en un ambiente de estricta justicia.

También se lamentaron los comisionados del caciquismo que se ejerce en el pueblo, contestando el gobernador que corresponde a la opinión ciudadana desterrar todo el caciquismo de los pueblos.

UN HOMENAJE

El sábado se celebrará una cena-homenaje en honor de los expatriados y exdetenidos políticos, para cuyo acto existe mucha animación.

EN EL AYUNTAMIENTO

Atendiendo a quejas concretas recibidas en el Ayuntamiento, el alcalde ha dispuesto que se ejerza de día y de noche una estrecha vigilancia en la ciudad-jardín, procediéndose a la detención de toda persona sospechosa.

PROPORCIONANDO TRABAJO

Hoy han salido para los pueblos de El Villar y Virgala las quadrillas de obreros organizadas por el Ayuntamiento y Diputación, con el fin de conjurar la crisis de trabajo.

LA COMISIÓN GESTORA

Por la mañana se posaron los nuevos miembros de la Comisión Gestora de la Diputación, señores Heredia y Castresana.

Al acto asistió el gobernador civil.

EL MERCADO SEMANAL

Con escasa concurrencia de labradores se celebró el mercado semanal, vendiéndose los «pebrechos» a siete y ocho pesetas el kilo; huevos, a 2'25 y 2'30 la docena; la merluza, a 4'50 y 6'00 pesetas el kilo; salmónetes, a 5'50; calamares, a ocho pesetas; patatas, a 25 y 35 céntimos kilo.

En la plaza del ganado hubo desanimación, poco ganado vacuno y regular porcino.

Los graves desórdenes en Kentucky

NUEVA YORK, 7. — Comunican de Frankfurt (Estado de Kentucky), que trescientos guardias nacionales han recibido orden de marchar, en pie de guerra, a la región de Harlan para restablecer el orden, que se ha perturbado en forma muy alarmante a consecuencia de la huelga que sostienen los mineros.

Un abordaje en Long Island

NUEVA YORK, 7. — En la ensenada de Long Island se han abordado el guardacostas "New York" y el buque arenero "Tremont", hundiéndose el segundo y perciendo

CENTROS OFICIALES

Se van a reanudar las gestiones pro-puerto de Pasajes. - Se ha solucionado la huelga de Oñate. - La huelga de pesqueros. - Constitución de los Ayuntamientos de Elgoibar y Deva

Ayuntamiento

Alcaldes pedáneos

Por la Alcaldía se han hecho los siguientes nombramientos de alcaldes pedáneos: Barrio Igueldo, don José Garmendia Urcola, Ibaeta, don Nicolás Saralegui Lopetegui, Loyola, don Saturio Burutarrán Ormazábal, Lugáriz, don José María Aristi, Ullía, don Emeterio Quintana Rosas, Zubietza, don José Muñagorri Garmendia. Amara, a reserva de un asesoramiento solicitado por la Alcaldía.

La ayuda a los sin trabajo

El alcalde advierte a todos los obreros parados que justifiquen esta condición y deseen regresar a los puntos de procedencia, que pueden pasar por la jefatura de la Guardia Municipal, donde se les facilitará el oportuno billete del ferrocarril.

El alcalde manifestó que hasta la fecha solamente han requerido este auxilio unos treinta obreros parados, existiendo todavía fondos para atender a más obreros.

También advierte el alcalde que todos aquellos obreros y familias de obreros, que se vean necesitados por la falta de trabajo, que para utilizar los comedores y cocinas económicas, pasen por las oficinas de Estadística del Ayuntamiento, para inscribirse en el Banco del Trabajo.

El teatro Principal

Hoy, viernes, a mediodía, se cerrará el plazo de admisión de pliegos para las obras de construcción del teatro Principal, y mañana se celebrará la subasta.

Otras subastas

Ha quedado abierto el periodo de reclamaciones para las obras de pavimentación de la plazoleta del Museo de San Telmo, cuyas subastas se celebrarán en breve.

Diputación

El puerto de Pasajes

Ayer, a las once de la mañana, se reunió en la Diputación, con la Comisión gestora, el Comité ejecutivo para el fomento de las obras del puerto de Pasajes, integrado por Corporaciones y organismos de carácter mercantil, industrial y náutico de la provincia.

Suspendida momentáneamente la resolución definitiva del problema del puerto como consecuencia de los recientes acontecimientos políticos, esta reunión tenía por objeto principal el de cambiar impresiones sobre la conveniencia de reinstar cerca del actual Gobierno de la República las gestiones que aquellas colectividades tenían ultimadas cerca del Gobierno anterior.

Del cambio de impresiones celebrado, se convino en continuar las gestiones para conseguir la subvención anunciada por el Gobierno anterior, reinstando al actual la petición elevada. Con este fin se realizará un nuevo viaje a Madrid, en fecha que se acordará oportunamente.

El ferrocarril del Urola

Reunióse con la Comisión gestora de la Diputación el Consejo del Ferrocarril del Urola, despachando varios asuntos de trámite.

El Observatorio de Igueldo

Estuvo en la Diputación el señor San Martín, representante de la Sociedad Monte Igueldo, ofreciendo terrenos de la Sociedad, gratuitamente, para que se realice el proyecto de instalación del Observatorio, actualmente algo distanciado y a falta de servicios indispensables de agua y luz.

La Comisión gestora

Ayer, a las tres y media de la tarde, celebró sesión la Comisión gestora de la Diputación, despachando los asuntos de competencia de la anterior Comisión provincial.

Gobierno civil

Huelga solucionada

En el despacho del gobernador civil se celebró ayer, por la mañana, una reunión de patronos y obreros en huelga de la fábrica Arrúa Hermanos, de Oñate, para solucionar el conflicto, sin cuyo acuerdo amenazaban los obreros de aquella villa con el planteamiento de la huelga general.

La fórmula aceptada fué la readmisión de cinco de los diez obreros huelguistas, con el compromiso, por parte del patrono, a readmitir a los cinco restantes cuando las condiciones del trabajo lo permitan, obligándose, asimismo, a no ampliar las plantillas de personal sin conceder preferencia a estos obreros en huelga. Por la misma fórmula de solución el patrono se ve obligado a conceder una indemnización a los obreros no readmitidos, indemnización que tendrá carácter de inapelable, y será determinada por el gobernador después de recoger algunas alegaciones que formulen el patrono y Solidaridad de Obreros Vascos.

En el Gobierno civil estuvo también una representación del elemento patronal de Oñate, solicitando a la primera autoridad civil de la provincia ampararse la libertad de trabajo en el supuesto de que se declarase la huelga general anunciada por Solidaridad de Obreros Vascos.

Como quiera que el anuncio de huelga era

terminante, caso de no llegarse a un acuerdo en la huelga de la Casa Arrúa Hermanos, soluciónado el conflicto, el paro no podía tener eficacia.

El gobernador exhortó a patronos y obreros a la concordia y obtuvo la promesa de que no se han de ejercer represalias contra los obreros sindicados, y rogó para que por parte de todos se procure evitar acritudines en las relaciones sociales que han existido en Oñate, dando lugar a conflictos como el solucionado.

La huelga de pesqueros

El señor Aldasoro celebró conferencia con el ministro de Marina, para tratar acerca de la asamblea que el Gobierno se propone convocar, de representaciones patronales y obreras, con objeto de redactar unas bases generales de trabajo, que se pongan en vigor en todos los puertos del litoral.

El gobernador civil instó al señor Casares Quiroga a que se active la reunión proyectada, obteniendo la promesa de que el lunes o martes próximos se iniciarán en Madrid las conversaciones preliminares del decreto que se ha de promulgar.

Inmediatamente de conocer estas impresiones, el gobernador convocó a una asamblea de ambas partes litigantes, para ayer, a las once de la noche, en el Gobierno civil, con el propósito de continuar las negociaciones, o si se pudieran reanudar las faenas mientras se celebren las conversaciones en Madrid, que terminarán con estas diferencias existentes en los puertos del litoral, y que han dado lugar a este conflicto de Pasajes.

Las representaciones parecen que están bien dispuestas a asistir a las reuniones de Madrid.

También celebró una conferencia el señor Aldasoro con el ministro de la Gobernación, interesándose la urgencia de las gestiones a cargo del ministro de Marina, para resolver los conflictos pesqueros.

El puerto de Pasajes

Le visitó una Comisión del Comité para el

fomento de las obras del Puerto de Pasajes, a quien el gobernador ofreció su concurso personal para todo cuanto interese a sus aspiraciones. También se trató de realizar, a ser posible este mismo mes, un viaje a Madrid, para reanudar las gestiones iniciadas con el Gobierno anterior.

Añadió el gobernador que se veía muy honrado al serle aceptada la invitación hecha para facilitar las gestiones ministeriales, en beneficio de los intereses del puerto de Pasajes, que lo son de la provincia.

Visitas a los pueblos

Ayer por la tarde visitó el gobernador civil los Ayuntamientos de Elgoibar, Eibar, Deva y Motrico.

Visitas

Visitaron ayer al gobernador civil:

Don Antonio Orueta, representante de la Sociedad Minas de Irún y Lesaca; patronos de Oñate; alcalde de Rentería; don Inocencio Vázquez; Comisión de panaderos de Rentería; don Enrique Humaran; don Anselmo Lacarraga; don Ricardo Rezola con una Comisión patronal; don Enrique Alvarez y don Carlos Rivera; jefe de la Cárcel; Comisión de la Unión Pesquera, de Pasajes.

Constitución de Ayuntamientos

Bajo la presidencia del gobernador civil de la República en Guipúzcoa, don Ramón María de Aldasoro, se constituyeron ayer, definitivamente, los Ayuntamientos de Elgoibar y Deva.

Después de constituir estas Corporaciones, el señor Aldasoro visitó los Ayuntamientos de Eibar y Motrico. En todos ellos fué objeto de entusiasta recibimiento.

El gobernador regresó a San Sebastián a última hora de la noche, por lo que no se celebró la reunión que anunció por la mañana, de patronos y obreros pesqueros, para tratar del conflicto pendiente.

La huelga de pesqueros

Una reunión y un telegrama del ministro de Marina

Ayer por la tarde se celebró en el Centro Obrero de Pasajes una reunión del Sindicato de Pesqueros, acordándose enviar a las reuniones que se celebrarán en Madrid, para la redacción de unas bases de trabajo, una representación integrada por cuatro miembros del Comité de huelga, el secretario del Sindicato, señor Astigarraga, y el abogado señor Reblet.

Los obreros reunidos acordaron mantener integras las bases y no cesar en la huelga hasta que la solución sea favorable a sus aspiraciones.

El gobernador civil recibió anoche el siguiente telegrama que ha sido enviado a los comandantes de Marina:

"Sírvase V. E. invitar a las asociaciones existentes en esa provincia marítima que estén compuestas por personal que figure en tripulaciones de buques de pesca, que envíen un representante a este Ministerio de Gobernación, que debe encontrarse presente el próximo lunes, 11, para constituir una Junta presidida por el director de Navegación con objeto de encontrar solución a las aspiraciones de dichas tripulaciones. De igual modo invite a enviar representante para dicha reunión a la Asociación de Armadores. Lo que tenga el gusto de comunicarle, saludándole muy atentamente."

Aunque estaba anunciada para anoche una reunión en el Gobierno civil, no llegó a celebrarse por haber tenido que acudir el gobernador a constituir algunos Ayuntamientos de la provincia, regresando a su despacho a última hora de la noche.

Bolsín de trabajo

Comedores económicos

Se pone en conocimiento de los obreros sin trabajo que a partir del próximo lunes, 11 del corriente, comenzarán a funcionar en las Cantinas Escolares de los grupos que oportunamente se designarán, unos comedores en que se facilitará comida gratuita a los sin trabajo a quienes en el Bolsín se clasifiquen con derecho a ello. Se exigirá como condición indispensable para disfrutar de este beneficio, de hallarse empadronado como residente en la localidad desde el empadronamiento de diciembre de mil novecientos veintinueve como plazo mínimo.

Se ruega a quienes deseen hacer uso del mencionado derecho, pasen a inscribirse en el Bolsín de Trabajo (Oficinas de Estadística del Exmo. Ayuntamiento) el viernes y sábado, días 8 y 9, de diez a una, bien se trate de personas que anteriormente han solicitado su inscripción en dicho Centro o no.

Además de las comidas gratuitas que se facilitan a los sin trabajo, las familias de los obreros que tengan colocación podrán obtener en las Cantinas, para llevarlas a domicilio o consumirlas en el mismo comedor, unas raciones económicas mediante el precio de 75 céntimos. En dicho precio se comprenden raciones de los siguientes platos: sopa, cocido y un guisado (en la comida del mediodía) y dos platos en la de la tarde. Para obtener estas comidas económicas será preciso que se adquiera en los mismos comedores, antes de las diez de la mañana de cada día, los bonos que se entregaran mediante el pago adelantado del precio fijado.

Los comedores funcionarán desde las doce del mediodía hasta la una y media de la tarde y desde las siete y media a nueve de la noche.

Asamblea General de Unión Republicana

Se convoca a todos los afiliados a Unión Republicana para que asistan a la Asamblea general extraordinaria que se ha de celebrar mañana, sábado, a las diez de la noche, en los locales de la Academia de Declamación Vasca, para tratar del siguiente orden del día:

Examen del momento político en relación con la reorganización de los partidos republicanos.—El Presidente.

Aviso.—Los afiliados que acudan al acto habrán de ir provistos de la tarjeta de identidad o el recibo del último mes, para así acreditar su admisión en la Asamblea.

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES

DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete ALAMEDA, 6. 1.^o — Teléfono 1-29-29

Príncipe, 37. 1.^o Teléfono 12-5-49.

Para un trabajo

de propaganda, sin obligación de vender, necesitamos señorita bien presentada; muy buena retribución. Señor Sanmartín, Hotel Europa, de diez a once.

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer a mediodía fondearon en la bahía de la Concha los vapores "Begoña 7", que procedía de Lastres, después de haber tocado en Pasajes; "Caranza" y "Ruda", procedentes de Gijón, todos los cuales traían a bordo cargamento de carbón. Los tres buques entraron en la dársena, aprovechando la marea de la tarde y atracaron a los muelles.

Salieron por la tarde el vapor "Reocín", en lastre, para Avilés.

Salieron por la tarde el vapor "Reocín", en lastre para Avilés.

En Pasajes. — Ayer entraron en este puerto los vapores "Cabo Peña" y "Fronsac", con carga general a bordo, procedentes de Santander y Burdeos, respectivamente.

Salieron el "Sama", en lastre, para Gijón y el "Amboto-Mendi", con resto de carga, para Santander.

LA PESCA

Exceso de pesca hubo ayer. Fácil es decirlo, pero así ocurrió, quedando el pescado sin precio y viéndose los pescadores a cederlo para abonos de los campos. Ya desde por la mañana comenzaron a llegar los vaporitos trayendo a bordo grandes cantidades de sardina y de anchoa, sobre todo anchoa, que, a pesar de su excelente tamaño, no tuvo el aprecio que en otros días. Por la tarde, con los nuevos arribos de vaporitos se produjo el exceso.

EN LA PESQUERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detail:

Merluza de primera, 10.169 kilos, a 3'20 pesetas el kilo; merluza mediana, 3.422, a 3'10 la grande y a 3'05 la pequeña; pescadilla, 3'11, a 1'60; gallos, 19, a 0'95; besugo de arrastre, 127, a 1'90; basa fresco, 7, a 2'05; congrio grande, 225, a 2'80; sargo, 356, a 1'80; panchos, 1.078, a 1'80; ordinarios, 2.909, a 0'40; atún, 3.085, a 2'20; langosta, 40, a 10'00.

En Motrico.—Relación de la pesca entrada en el Pósito de Pescadores de esta villa durante el mes de abril último:

Cimarrón, 10.464 kilos; 22.619 pesetas; congrio, 235, 364; verdel, 614, 524; chicharro, 1.897, 115; besugo, 40, 117; papardo, 213, 107; anchoa, 44.067, 30.311; chipirones 4.096 unidades, 2.402. Total: 56.589 pesetas.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 8'42 de la mañana; a las 9'21 de la noche.

Bajamar: A la 1'34 de la madrugada; a las 2'4 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio del monte Izuelo:

Presión al nivel del mar: 1.0245 milibares.

Temperatura del aire a 1'20 m.: 14°.

Humedad: 71 por 100.

Tensión del vapor de agua: 11'3 milibares.

NOVIOS MUEBLES-TEJIDOS

Contado y plazos Casa de confianza

8 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

Página 9



En el Stadium Gal

Ante el match Unión Club de Irún - Sporting Club de Gijón

La afición guipuzcoana debe alentar al equipo representativo de la provincia

Ha correspondido en suerte jugar entre sí las eliminatorias de octavo de final del actual campeonato de España a los dos primeros equipos de estos dos Clubs, siendo su primer encuentro el domingo próximo, en el estadio de Irún.

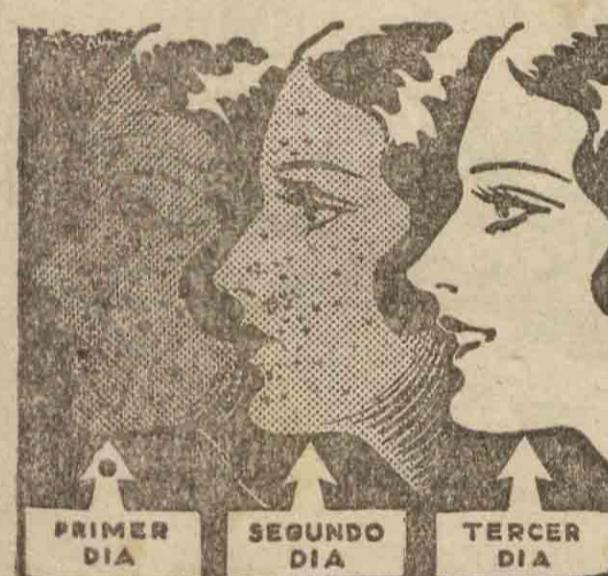
Se anuncia el partido para las cuatro de la tarde, y cabe esperar que a presenciarlo asistan centenares de aficionados guipuzcoanos, a fin de animar a sus representantes en esta contienda, que no deja de tener dificultades, al objeto de alcanzar la debida clasificación para los cuartos de final. Porque el equipo del Spórtin gijónés es de sumo cuidado en todos los campos y difícil, muy difícil, de ser batido en el suyo. Esto lo sabe de sobra la afición.

Campeón el equipo gijónés repetidas veces de su región, contando siempre entre los suyos con elementos valiosos, algunos figurantes en el once nacional, su arte de fútbol, tras de ser vencedor, es eficaz.

Los unionistas, que son ya conocedores del once gijónés, se aprestan a prepararse con el mayor esmero para este encuentro eliminatorio, y en la composición de su once pondrán el máximo esfuerzo. Porque no sólo los del Unión deben aspirar a resultar vencedores en estas eliminatorias de octavo de final, sino que deben sentir ilusiones, fundadas a nuestro entender, por continuar adelante con vistas a conseguir uno de los puestos más honrosos en el campeonato nacional.

Irún, aunque por el momento no pueda disponer del total de sus jugadores por causas de fuerza mayor, es más que probable que para dentro de unas semanas, muy pocas, quizás para dentro de quince días, le sea posible te-

Una nueva piel en 3 días



Los poros dilatados y las espinillas desaparecen definitivamente

Las horribles espinillas, los barros, los granos, las asperezas de la piel y su color terroso y oscuro provienen de la dilatación de los poros, los cuales se llenan de impurezas grasiestas que no se pueden borrar al lavarlas. Cada poro dilatado es el resultado de una irritación de los poros del cutis.

La Crema Tokalon, la famosa crema parisina, blanca (sin grasa) penetra en seguida en la piel, calma las glándulas irritadas, disuelve y quita las profundas manchas grasiestas de los poros y las espinillas también, aprieta los poros a su estado normal, blanquea y suaviza la piel oscura y áspera. Por su acción tónica, astringente y nutritiva, la piel más apergaminada se tonifica y se refresca. Un aspecto aceitoso y la brillantez de la nariz desaparecen también completamente.

La Crema Tokalon blanca (sin grasa) contiene ahora una nueva cera suave, mantequilla y maravillosa, extracto de flores, combinada con crema de leche y aceite de olivas predigeridos.

Procura a la piel en tres días una nueva belleza indescriptible, suave y blanca que no se puede conseguir de ninguna otra manera. Empleen la Crema Tokalon blanca cada mañana.

Doctor Cardenal
Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián
ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS
Partos - Medicina general
CONSULTA: DE TRES A CINCO
AVENIDA DE FRANCIA, 2. - Telf. 14-5-01

Felipe Jesús Charlén
(ABOGADO)
Asuntos Contenciosos-Administrativos
SAN MARCIAL, número 26 1.º

El aviador multimillonario inglés Gian Kidston, que realizó recientemente el vuelo Londres-El Cabo en seis días, y que ha resultado muerto en un accidente de aviación al intentar despegar para el vuelo Joahnesburgo-Natal.

Torneo de fútbol

¿Se disputará en él la primera copa republicana?

Ayer tarde, en los locales de la Sociedad de San Sebastián, se reunieron delegados de los Clubs Osasuna, de Pamplona; Deportivo Alavés y Athletic, de Madrid.

Trataron de organizar un torneo con participación de donostiarras y santanderinos, además de los tres antes citados. Tropezaron con el inconveniente del cierre del campo del Racing, que no puede jugar en los Campos de Sport mientras no realice las obras de cierre impuestas por la Nacional. Para ver de obviar esta dificultad, acordaron enviar un telegrama a la Nacional solicitando de ella que conceda al Racing la facultad de verificar el cierre impuesto antes de la próxima temporada. Si esto se consigue, los santanderinos intervendrán en la competición amistosa. En otro caso, serán únicamente Osasuna, Alavés, Athletic y Sociedad de San Sebastián quienes disputen el torneo.

Como trofeo de esta competición quiere concederse una copa, que se ha solicitado del presidente del Gobierno provisional, señor Alcalá Zamora.

Así, pues, si el insigne republicano otorgase el premio que se le pide, los participantes

atrevemos a decir que el Club irunés puede ir muy lejos. Nada más. Si llega a todo lo alto lo celebraremos con todo el alma.

Y para que esto se consiga es fuerza muy digna de apreciar la de nuestra afición guipuzcoana, siempre tan generosa y entusiasta tratándose de aupar a los suyos. Y ahora más suyo que el Unión no puede ser ninguno. El Unión Club nos representa a todos los de nuestra región en estas eliminatorias. Que no falte, pues, el aliento, el apoyo, los aplausos de la afición guipuzcoana. — X.

en el torneo pondrán su mayor empeño en conseguir ganar la primera copa republicana en litigio.

Se hizo el calendario, supeditado, desde luego, a lo que la Nacional disponga en relación con el Racing. De todos modos, el próximo domingo se jugarán los siguientes partidos:

Osasuna-Athletic de Madrid, en Pamplona, y Deportivo Alavés-Sociedad de San Sebastián, en Vitoria.

Para el día 17 se han fijado las siguientes combinaciones:

Athletic de Madrid-Deportivo Alavés, en Madrid.

Sociedad de San Sebastián-Osasuna, en Atocha.

No se dan a conocer las demás combinaciones porque no son definitivas, ya que se jugará en San Sebastián los días en que el Unión se desplace en devolución de visita. Y el Athletic de Madrid hará lo mismo en relación con el Madrid F. C.

Todos estos encuentros los dirigirán árbitros locales.

Los retos

COMBINANDO PARTIDOS

El Club Deportivo Telmo reta al Athletic de la Zurriola para jugar un partido el domingo, en el Concurso Hípico, a las cuatro de la tarde. Se ruega que contesten por este diario.

Nuestro "team" se dará a conocer en el campo.

—El C. D. Tacalavera (mixto) reta al Cometa, de Tolosa, a jugar un partido el domingo próximo, en el campo Arana, a las tres y media.

Nuestro equipo se dará a conocer en el campo.

—Los invencibles del barrio de Ondarreta retan al Oria F. C. para jugar un partido el domingo, a las cuatro de la tarde, en el campo del Arcacha. Nuestro "team" se dará a conocer en el campo.

La contestación por este diario o por el teléfono número 4-10-27, preguntando por Pedro, de ocho y media a nueve de la noche.

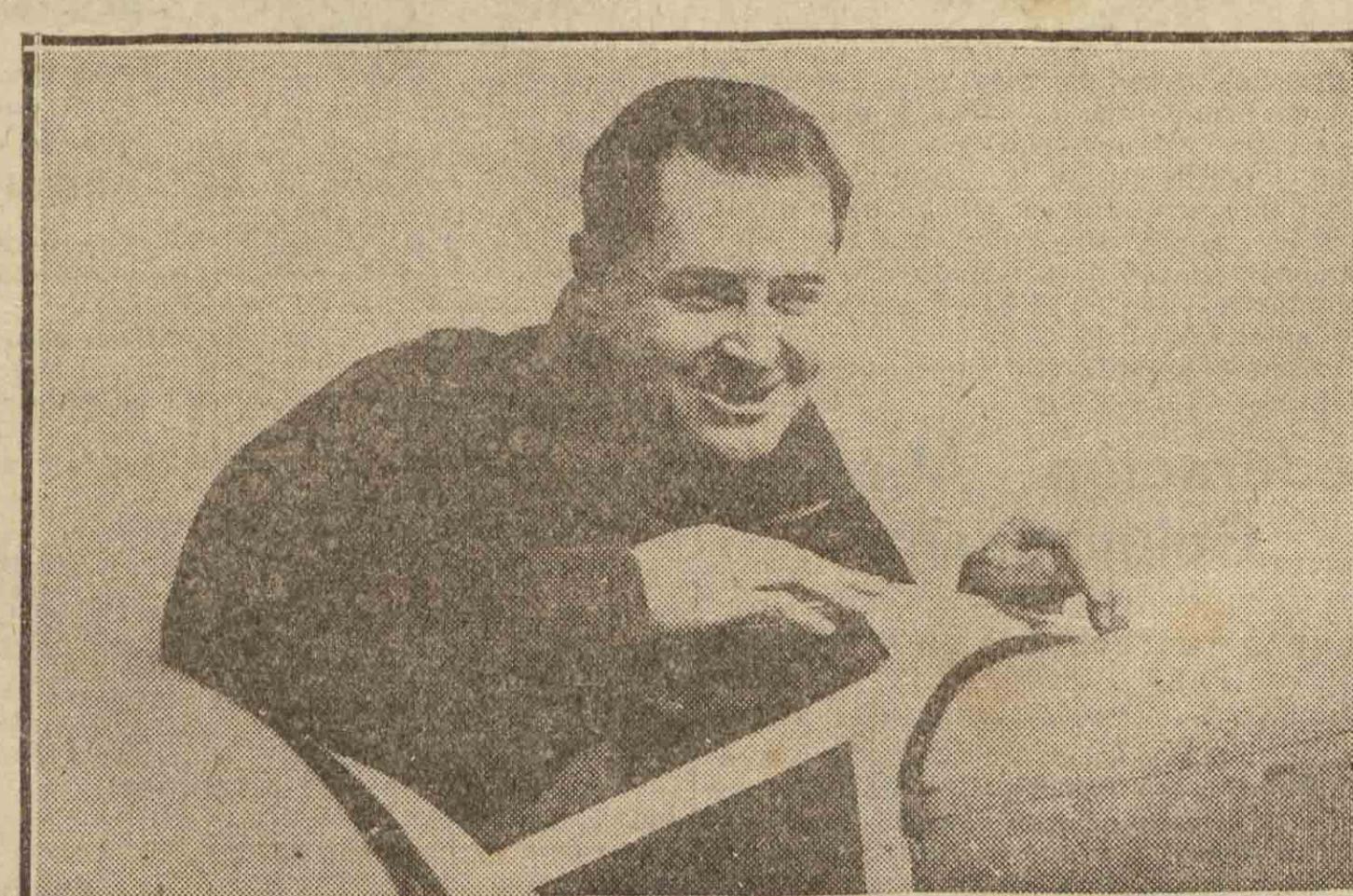
Convocatorias

ABANDOTARRA F. C.

Se convoca a junta general extraordinaria para mañana, sábado, a las diez y cuarto de la noche, en el domicilio social, con objeto de tratar los asuntos que figuran en el orden del día. Se encarece la puntual asistencia. — La Directiva.

C. D. EUZKOTARRA

Se ruega a todos los corredores que participaron en el anterior cross infantil organizado por la Unión Deportiva defendiendo los colores de nuestro club, y a los señores Bernal, Ansó, Munilla, y a todos los que quieran participar defendiendo nuestros colores deportivos en el próximo campeonato infantil, organizado por el Unión Club de Irún para el próximo domingo, que acudan hoy, viernes, de siete a nueve de la noche, en la casa de baños del paseo de la República (antes del Príncipe de Asturias), para verificar un entrenamiento. — La Comisión.



El aviador multimillonario inglés Gian Kidston, que realizó recientemente el vuelo Londres-El Cabo en seis días, y que ha resultado muerto en un accidente de aviación al intentar despegar para el vuelo Joahnesburgo-Natal.

(Foto Contreras y Villaseca.)



FRANCIA. — El corredor Leducq, ganador de la carrera ciclista París-Tours. (Foto Consorcio).

Ecos de todas partes

Licenciamientos en el Barcelona

Como consecuencia del plan de economías que se está llevando a cabo en el Barcelona F. C., parece que se ha acordado ya prescindir de los servicios de los señores Forns y Torre Ullastres, que ocupaban los cargos de secretario técnico y jefe de compras, respectivamente.

También se habla de licenciar a nueve jugadores de primera categoría, cuyos nombres no se han dado todavía a conocer.

Los árbitros para el campeonato de España

Han sido designados los siguientes árbitros para los encuentros del campeonato de España que se jugarán el próximo domingo:

Sevilla-Castellón: Navaz. Badalona-Betis: Ostalé. Oviedo-Arenas: Espinosa. Atlético-Sabadell: Meléon. Valencia-Barcelona: Escartín. Valladolid-Logroño: Vallana. Madrid-Murcia: Steinborn. Unión Irún-Sporting: Cruella. La competición nacional "amateur": En Vigo: Ciesvin-Avilesino: Pérez García. En Murcia: Imperial-Nacional: Ferriols. En Huesca: Oscense-Indarra: Leclercq. Bajas en el equipo del Madrid

No ha sido designado aún definitivamente el equipo que el Madrid presentará el domingo contra el Murcia. Existen las bajas de Valderrama, Leoncito y Torregrosa.

Possiblemente, saldrá este equipo: Zamora; Escobal, Quesada; Bonet, Esparza, Peña; Eugenio, Cosme, Morera, García y Olaso.

El domingo se levantó un acta en el campo de Chamartín:

Decretado por la Dirección de Seguridad que a la menor protesta de los socios del Madrid se les dejará el pasado domingo libre entrada a su campo de Chamartín para evitar con ello posibles conflictos, se dispuso que se contara el número de socios que entraban gratis para cargar en "cuenta" las responsabilidades del caso. El acta se levantó a petición del Atlético, el cual la presentará en la Federación oficialmente.

Boxeo en Barcelona

En el salón Nuevo Mundo se celebró una velada de boxeo.

Isaac y Bauquet hicieron match nulo a ocho rounds, y, finalmente, se enfrentaron Alis y Dauffi. El combate fue encarnizado. Al tercer round los dos estaban grogui.

Fué proclamado Alis vencedor, porque Dauffi le dió un golpe bajo que mereció la descalificación.

Cañardó y Montero a la Vuelta a Italia

Ha salido Cañardó, el campeón de España, con dirección a Italia, adonde va a participar en la vuelta ciclista a dicho país, que, organizada por "La Gazzetta dello Sport", se inicia el próximo domingo, y en cuya carrera defenderá los colores nacionales, en unión de Ricardo Montero.

Cañardó está animado y espera que su actuación en el vecino país, con la eficaz colaboración de Montero, habrá de resultar provechosa para nuestro prestigio internacional, pero nos ha confesado que no está en su punto de entrenamiento.

Un accidente desgraciado

Hace muy pocos días un trágico accidente segó la vida del puntista amateur Antonio Arin, que militaba en el Club Deportivo Loyolatarrá. Parece ser que se trata de organizar un festival benéfico para auxiliar a su acongojada familia.

Nos parece de perlas la idea, y prometemos ocuparnos de su desarrollo en números sucesivos.

La Vuelta a Alemania

La tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Alemania ha sido ganada por el belga Wauters, que también ganó la primera. Tras de él entraron Antené, Buse, Siegel, Frantz, Stoepel, etcétera.

Después de esta tercera etapa, la clasificación general queda establecida así:

1. Stoepel y Buse, con 35 puntos.
3. Frantz, con 34.
4. Metze.
5. Frascarelli.

Cuatro equipos: Alemania, Francia, Italia y el Mixto, están igualados

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTÓN URUMEA

El primer partido.—Jugaban ayer este primer partido del Urumea, Uria y Mateo, rojos, sacando el delantero del cuadro once, contra Burgos y Ramos, azules, con saque del diez y medio, a cesta-punta. Hubo tres igualadas: los tres primeros tantos del encuentro. Sin entorpecimiento alguno salieron por delante los rojos, Uria y Mateo, que llegaron al tanto 50 dejando en el 34 a sus adversarios. El dinero había salido a la par y no hubo contratiempo alguno en lo que se refiere a las transacciones de bolsa. Y tampoco se registró nada de particular en el tanto, porque ninguno de los cuatro jugadores desplegó juego digno de mención.

El segundo partido.—A remonte, y lo jugaban Salsamendi y Guetaria II, rojos, contra Chacón y Fitero, azules, con saques del once y medio y del diez y medio, respectivamente. El dinero salió también a la par en este partido. Partido fué éste de emoción, indudablemente, y así lo certificaron muchos de cuantos presenciaron el encuentro.

Las primeras igualadas registradas constituyeron una serie: 1, 8, 9, 10, 11, 14, 15 y 16. Salieron por delante en este momento Chacón y Fitero, colocándose en el tanto 26 contra 17. Salsamendi y Guetaria II; es decir, que hubo diez tantos contra uno. Pero Salsamendi, que no se había fijado en la cancha hasta entonces, al darse cuenta de la diferencia que notaba el tanteador, se apretó la faja, se ajustó la cesta, se aseguró él, y como si jugara en aquellos años de "sus mejores tiempos", empezó a desplegar un juego formidable, reduciendo la diferencia hasta conseguir la igualada en el tanto 38. Y no se detuvo en esto hasta colocarse en el 45 por 38 sus contrarios, dándose entonces el dinero en proporción de 40 a 8 por el oriotorra y el Guetaria II, después de haber estado el dinero igualado a cuatro.

Hubo lucha, la hubo. Porque Chacón y Fitero no se achicaron y se dispusieron a disputar la partida a sus contrarios. Consiguieron asciadir y llegar a la igualada en el tanto 49.

Repite la escena tantas veces descrita y que deja tan imborrables recuerdos en muchos. Una pausa, la de siempre, cuando sobreviene esta igualada y se juega el tanto final, que lo ganó Salsamendi de una larga y muy colocada.

Los cuatro jugadores estuvieron bien, sobre todo Salsamendi, que ayer estuvo hecho un coloso. Más que coloso: artista de Orio y de todos los ámbitos pelotísticos.

El tercer partido.—Echave y Echeveste, rojos, jugaban también a remonte contra Larrañaga y Amezqueta, azules, en un partido a cuarenta tantos. Salieron el dinero 40 a 32 por los azules.

Después de igualarse los dos bandos en los tantos 1, 18, 20, 21, 25, 26, 29, 30 y 39 (éste era el penúltimo del encuentro), ganaron el partido los rojos Echave y Echeveste, sólo por un tanto.

No hubo juego de calidad en este partido; pero despertó interés por la competencia que entablaron los dos bandos, y la consiguiente emoción en la mínima diferencia.

Los partidos de hoy

A punta.—Lizarralde y Ulaia contra Teodoro y Barrutia.

A remonte.—Ormazábal y Abarisqueta contra Berra y Bengoechea.

Los del domingo

El domingo debutarán en esta temporada los ases de cesta-punta Eusebio y Ecenarro, a quienes acompañarán los excelentes delanteros Chitívar y Félix. Es una buena promesa.

Estadística curiosa.—Partidos jugados, ganados y perdidos por los pelotaris del cuadro del frontón Moderno, en el pasado mes de mayo y otros detalles referentes a los mismos:

	Jug.	Gan.	Perd.
Delanteros:			
Juricó	3	2	1
Ostolaza	5	4	1
Salaverría II	3	1	2
Lasa	12	10	2
Izaguirre	8	6	2
Salsamendi	2	0	2
Aduriz	5	4	1
Erviti	5	2	3
Chacón	17	6	11
Múgica	16	13	3
Echániz	11	3	8
Arce	2	0	2
Epsonda	2	0	2
Irigoyen II	1	0	1
Abrego II	1	0	1
Orio	5	0	5
Berra	7	3	4
Larramendi	4	2	2
Cantabria	1	1	0
Zagueros:			
Zabaleta	4	1	3
Iturain	12	6	6
Aramburu	12	10	2
Zumeta	4	3	1
Tacolo	8	2	6
Altuna	8	4	4
Marich	16	4	12
Fitero	16	13	3
Bengoechea	8	6	2
Abarisqueta	12	6	6
Guetaria II	5	1	4
Múgica II	4	2	2

Ha batido el "record" de partidos Chacón. Con 17 jugados, 6 ganados y 11 perdidos. Le siguen en número de partidos jugados: Múgica y Fitero, con 16; Lasa, Iturain, Aramburu y Abarisqueta, con 12, y Echániz, con once.

Los que más partidos han ganado han sido Lasa y Aramburu, que de 12 han vencido

en 10. Les siguen Múgica y Fitero, con 13, pero con 16 jugados.

El que más partidos ha perdido ha sido Marich, que de 16 perdió 14. Le siguen Chacón, con 11, y Echániz, con 8.

La pareja que sufrió la mayor derrota fué la integrada por Salaverría II e Iturain, que quedaron en 15 para 30 a que iba el partido. Les siguen Múgica y Marich, con 20; Chacón y Bengoechea con 30 y Aduriz e Iturain con 31. Estos partidos iban a 50 tantos.

Partidos interesantes, 19; sin interés, 20; de "calle", 3; de vuelta, 4; a 49 iguales, 7; sin igualadas, 6.

Partidos favorables a la "catedra", 33; adversos, 24.

De los 59 partidos jugados el pasado mes, 36 los ganaron los colorados y 23 los azules.

Esto es todo lo que sucedió y vimos en el frontón Moderno el pasado mes de abril.

EN BILBAO

Ayer jugaron el primer partido en el frontón Euskalduna, Chiquito de Gallarta y Arrate contra Azurmendi I y Perea, venciendo los primeros por cinco tantos.

Luego jugaron a cuarenta tantos Chistu II y Zornoza contra Pastor y Campos. Estos últimos ganaron por nueve tantos.

EN PAMPLONA

Jugaron ayer en el Euskal-Jai, Abrego I y Guelbenzu contra el trío Arce-Ezpón-Basterrica. Ganó la pareja, que dejó al trío en el tanto 41.

Federación Guipuzcoana de Pelota

La Junta Directiva de esta entidad deportiva, en reunión que celebró ayer, acordó reanudar las eliminatorias del campeonato de cesta-punta, cuyo torneo final fué aplazado hasta después de jugados los campeonatos nacionales que han tenido lugar recientemente en Bilbao.

Por consiguiente, el próximo domingo, a las diez de la mañana, tendrán lugar en el frontón Urumea los partidos que se citan:

A punta: Fortuna-Gimnástica (de campeonato).

A mano: De la Maza y Eleicegui (Beti-Jai) contra Altuna (Beti-Jai) y Orruño (Gimnástica de Uña).

San Sebastián, 7 de mayo de 1931.—EL SECRETARIO.

El "cross-country" del domingo en Irún

Para corredores de 13 a 18 años

El domingo próximo se celebrará en Irún una interesante prueba atlética de "cross-country" que, con autorización de la Federación Atlética Guipuzcoana, tiene organizado el Unión Club de Irún.

Participarán en esta prueba, cuyo recorrido es de cuatro kilómetros, muchachos de la cuenca del Bidasoa, y además podrán tomar parte los equipos que deseen de San Sebastián y pueblos comprendidos hasta Irún, que tengan más de trece años y menos de dieciocho.

Hay ya algunos equipos inscritos, cuya relación publicaremos en breve.

La salida se efectuará del Stadium Gal, a las diez de la mañana. Daremos también a conocer el itinerario a seguir. Desde luego, se ha tenido muy en cuenta la edad de los muchachos para darles un recorrido apropiado, conforme a los modernos métodos científicos para estas pruebas.

Habrá dos clasificaciones: una, social, para equipo de cinco corredores, y otra, individual.

Mañana daremos más detalles de interés sobre esta prueba. — X.

Esperanza - Beasain, en el campo de Atocha

Para el torneo de promoción

El próximo domingo, pero esta vez en el torneo de promoción, volevrán a medir sus fuerzas estos notables equipos.

Todavía perdurarán en la mente de los aficionados que acudieron a Atocha hace quince días la emocionante pugna que sostuvieron ambos "onces" para adjudicarse los correspondientes puntos al campeonato de segunda categoría.

En números siguientes ampliaremos más los detalles.—Buru-mendi.

Federación Atlética Guipuzcoana

SEGUNDOS CAMPEONATOS DE ATLETISMO PARA DEBUTANTES

Se pone en conocimiento de los atletas inscritos para estos campeonatos que queda suspendida su organización hasta nuevo aviso, con objeto de que tengan lugar, sin entorpecimiento alguno, el campeonato escolar de cross-country de la región del Bidasoa y un festival atlético, con la participación de los más notables atletas guipuzcoanos, que organiza para el domingo próximo el Unión Club de Irún, en su estadio Gal. La fecha de celebración de estos campeonatos de debutantes se anunciará oportunamente.—La Directiva.



Señora:

La máxima distinción en la decoración de su casa, se obtiene con las guarniciones ROFIGA para cortinas. Pídalas a su decorador

Agente exclusivo: A. R. T. S. I. :: Prim, 43 :: Teléfono 13-680
SAN SEBASTIÁN



MARIA ARTIACH alimento completo



Muchas calorías en poco espacio; un alimento completo que substituye al pan. He ahí lo que ofrecen a usted las Galletas María Artiach, tiernas y doraditas.

Sus componentes tienen gran valor nutritivo: leche del Norte de España, mantequilla finísima, azúcar y harina de flor. Al comer Galletas María Artiach, no engaña usted el hambre: se alimenta verdaderamente, sin dar peso al estómago ni trabajo a las muelas.

Para desayuno, merienda, postres y para todas horas. Para comer sola, con mantequilla o mermelada, mojada en té, café o leche, etc.

PAQUETES DE 100, 200 Y 250 GRAMOS

Los paquetes mayores son más económicos.

El madrileño Arranz luchará contra el primera serie italiano Menaboni

AAranz, que tan excelente combate hizo el pasado sábado en Bilbao, va a pelear el sábado próximo en el Salón Atocha, de Madrid.

El adversario que encontrará Arranz será el primer serie italiano Menaboni, que será en breve enfrentado en Milán con el campeón europeo, Bosisto. El "récord" de Menaboni es verdaderamente impresionante.

Máquinas de escribir

De ocasión, de diferentes marcas y portátiles, procedentes de cambio, desde 200 pesetas; a plazos desde 27 pesetas mensuales. Taller de reparaciones, Vega. «Remington», Fuenterrabía, 3. Teléfono 1-40-48.



Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría.

DIPUTACION. 1. segundo.—BILBAO.

— 8 de Mayo —

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

“LA VOZ” en Rentería

DEL AYUNTAMIENTO

En la sesión celebrada el día 5 del corriente, se acordó:

Aprobar el acta de la anterior.

Darse por enterado de la comunicación recibida de la Oficina liquidadora de la Diputación, participando la cuota mínima girada a la razón social Bisseuil y Huet, de esta villa.

Leído un escrito de los maestros de primera enseñanza rogando se aclarasen determinadas manifestaciones hechas por el concejal señor Prieto, sobre la eficacia del horario en las escuelas, este señor a requerimiento del alcalde manifestó que aunque se había dado sentido general a sus palabras, él se refería a las escuelas municipales o sea las de los grados de párvulos, ratificándose en que salían una hora antes de la reglamentación, lo que unido a la hora de recreo que disfrutaban, hacía que la enseñanza fuera nula o poco menos.

Refutó estas consideraciones el señor Loidi, expresando que cuando los niños salían para ir a la doctrina, se suprimía el recreo.

El señor Lasa apoyó lo dicho por el señor Loidi, taciendo el señor Mendarte para preguntar si se tenía en cuenta la matrícula de cada escuela, expresando el señor Loidi que había grupo de párvulos que tenía más de 180 niños, acordándose finalmente, que con toda alzada de miras se ocupara de este asunto la Junta de Instrucción, para ponerle el oportuno remedio.

Se acordó pasaran a la Comisión de Fomento la instancia de los herederos de Domingo Erquicia rogando se les reserve el derecho a compra de un terreno comunal que llevan en arriendo hace más de 50 años, y otro escrito de la Junta de gobierno de la Banda Municipal, solicitando varias mejoras.

Leída seguidamente una instancia suscrita por numerosos obreros sin trabajo, proponiendo varias ideas conducentes al mejoramiento de su apurada situación, el alcalde dió cuenta de las gestiones que anteriormente se le encendieron cerca del director de la Esmaltería Guipuzcoana, quien le manifestó que habiendo contratado las obras de ampliación de dicha factoría con varios contratistas, éstos tenían sus equipos de obreros especializados, como el señor Mendizábal, que contaba con 50.

El señor Gorbea le prometió admitir unos 10 obreros cuando estuviera montada la nueva fábrica. Los señores Lasa y Prieto propusieron algunas soluciones, exponiendo el último se instalara una cocina económica para aliviar el malestar actual. Igualmente expusieron este señor y el señor López que, habiendo obreros que después de sus trabajos se dedicaban a otros, debían normalizarse estos excesos para que todos trabajaran. Igualmente se acordó pasar a la Comisión de Fomento, directamente para ganar tiempo, una solicitud de doña María Echave, en sentido de que se le autorice para construir una casa de nueva planta, acordándose finalmente que para solucionar este problema de obreros parados, activen su estudio las respectivas comisiones municipales, viendo la forma de dar trabajo a los obreros en paro forzoso.

INFORMES APROBADOS

De la Comisión de Fomento.—Autorizando a don José Labaca para construir en Azkempurtorri una casa de nueva planta; ídem a don Roque Hortolá, para levantar una barraza con destino a guardar barricas de sidra.

De la Comisión de Gobernación.—Acudiendo a la hospitalización por cuenta del Municipio de la enferma Benita Villaho.

—Informando respecto a la hospitalización que solicita Antonio Guallar, que procede de asile en el Asilo de esta villa, y poniéndolo en conocimiento de la Junta de Gobierno de este establecimiento benéfico.

—Denegando a don Vicente Vicente su petición para incluir en el padrón de pobres a su hija Teresa, por no hallarse justificado este extremo.

Proponiendo se rescinda el antiguo contrato subsistente entre el Ayuntamiento y doña Cesárea Garbuno y la Sociedad de Tejidos de Lino, sustituyéndolo por otro que se presenta y autorizando al alcalde para su firma, elevándolo a escritura pública e inscribiéndolo en el Registro de aguas, por tratarse de una derivación del río Oyarzun para el lavadero de Santa Clara.

—Acuerdase pasar a las comisiones las cuentas de nueva entrada, aprobando las ya visadas, informando acerca de algunas el interventor.

RUEGOS Y PREGUNTAS

Habiendo hecho constar el alcalde que en la sesión anterior no se adoptó acuerdo concreto alguno acerca del escrito de don Anselmo de Gorbea, sin duda hasta conocer el resultado de su gestión con dicho señor, acordóse facultar a la Alcaldía para firmar el contrato de venta a la Sociedad representada por dicho señor de una pequeña parcela de terreno.

—El señor García (don Antonio) manifestó acto seguido, su gratitud al concejal señor Loidi, por la galante cesión de su automóvil para la visita que la Comisión de Luz y Agua realizó a Erefiozu. Tenía que manifestar asimismo espontáneamente que ha habido concejales de la dictadura que se preocuparon de mejorar el salto, sin encontrar ayuda en sus compañeros. A continuación manifestó que hay aún fincas en la que no tienen agua en los retretes, y

NOTAS GRAFICAS DE LA PROVINCIA



IRUN.—La señorita Carmen Aristegui, en el refresco que ofreció a sus amistades con motivo de su despedida de soltera. (Foto Photito.)



Grupo de invitados que asistieron a las bodas de los distinguidos jóvenes José Lasa y Pedro Echevarría con las bellas hermanas Brigida y Gregoria Bilbao, celebradas en el santuario de Itziar. (Foto Ojanguren.)

TEATRO	GRANDES FUNCIONES PARA HOY, VIERNES
Victoria Eugenia	

CINE	TARDE: A las 7
— Y —	NOCHE: A las 10 y media
VARIETES	Reestreno de la gran cinta La corte de Versalles y éxito de las 4 atracciones
	* C. JARQUE * Equilibrista
	ADELINA DURAN Bailarina española
	2 AKIMOWRA y KASINSKI Danzas de fantasía
	* TANI ZERJA * Cancionista argentina

Plaza de Burdeos Bouscat El domingo 10 de mayo a las 17 horas (francesa)

GRAN CORRIDA DE TOROS Armillita - Gitanillo de Triana - Domingo Ortega

Seis toros de Ernesto Blanco (antes Parladé)

Contaduría: CASA MOLINA - 2, Cours Intendance.

desea que esta queja la recoja la Junta de Sanidad.

El alcalde le contesta que como en ocasiones anteriores se pasaron oficios a los propietarios, y al contestarle el señor García que lo que hace falta es ser energético, el señor Lasa hace ver que esto está en manos de la Corporación, así como también la cuestión de los blanqueos de fachadas y limpieza de edificios, haciéndose cargo de los deseos de ambos señores el alcalde, para atenderlos debidamente.

Pone a continuación el presidente en conocimiento de sus compañeros que a petición de su colega de Lezo se propone por éste el traslado del humilladero existente en la cuesta de Capuchinos al alto del mismo nombre y cerrándolo por uno de sus angulos pudiera servir para albergue o refugio en los días de temporal a los que allí guardan el paso del tranvía, siendo este el momento oportuno para cambiarlo de desplazamiento a causa de la ampliación de la calle.

Opina el señor Urigoitia que de cerrarse el humilladero en esa forma, se desnaturalizaría el carácter antiguo que tiene, siendo de esta opinión el señor Loidi, quien por considerar que esta pequeña construcción tiene antecedentes históricos, propone pase este asunto a la Comisión de Fomento.

Pregunta el señor García de quién será en lo sucesivo la propiedad de éste, y aclara por el alcalde que de esta Corporación, acuérdate pase el asunto a la Comisión de Fomento, teniendo en cuenta la observación formulada por el señor García.

CÍRCULO DE LA COALICIÓN LIBERAL

Se convoca a los socios a junta general extraordinaria que tendrá lugar en este Círculo el día 9 del actual, a las nueve de la noche, y de no reunirse suficiente número, a la supletoria, media hora después, siendo válidos los acuerdos que se tomen en esta reunión, sea cual fuere el número de socios presentes.

Orden del día.—Lectura de actas. Descargo de los socios interesados en uno de los acuerdos de la Junta general del 14 de febrero próximo pasado. Si procede el nombramiento de una comisión asesora. Admisión de denuncias por indisciplina al partido en las últimas elecciones. — La Directiva.—C.

L. VASALLO
Tratamientos modernos de la tuberculosis.
Medicina general.
SAN MARTÍN, 38. — — — Teléfono 14-4-08.
CONSULTA DE TRES A CINCO.

“LA VOZ” en Hernani

COSAS DE LOS AYUNTAMIENTOS (DEL 23)

Inusitada expectación había despertado la resolución que adoptaría el Ayuntamiento ante la moción presentada por el consecuente republicano de la villa, don Amadeo Idigoras. El escrito, que avalado por las firmas de casi todos los vecinos daba a éste un carácter de petición popular, manifestaba el deseo de que se diera el nombre de barrio de la República al hasta hoy barrio del Puerto. Desde un principio los conjuncionistas hicieron suya la propuesta, no así los nacionalistas e independientes que se opusieron tenazmente a esta innovación. Alegaron éstos, como supremo argumento que existiendo en la actualidad una Plaza de la República, no creían conveniente ni necesario que se diera este mismo título a aquella barriada. Reforzó esta opinión el secretario señor Bermejo, quien hizo saber a ediles y público que el estatuto municipal vigente prohíbe dar el mismo nombre a dos calles del mismo distrito.

En vista de que por ese camino la resistencia resultaría estéril, el señor Egaña, que merece un aplauso por su comportamiento digno, propuso se le diera el de barrio de la Libertad, y loh, milagroso influjo de la «literatura fuerista»; los nacionalistas que no tuvieron recato alguno, al confeccionar «el pastel» (léase artículo 29), en hacer manifestaciones de antimonarquismo, antidi-nastismo, anti... ¡no sabemos cuántas cosas más! y los independientes, que según ellos y sus edecanes no eran monárquicos en modo alguno, se opusieron en bloque obteniendo una votación de siete contra cuatro.

Nos interesa hacer constar que el alcalde señor Ubarrechena, no participó en el escrutinio ya que se halla fuera del término municipal. El público salió haciendo muchas afirmaciones de nacionalismo, de republicanismo, y, en esta ocasión, que significaba el unánime sentir de los vecinos de aquella popular barriada y de muchos del casco de la villa, se les echa un jarro de agua fría sobre el proyecto que querían emitir sobre el entusiasmo republicano de ese hombre, que glosando a Unamuno podemos decir de él: «es nada menos que todo un hombre».

Esto, claro es, no fué óbice para que a petición de la minoría nacionalista se acordase, por mayoría, enviar una comunicación al Ayuntamiento de San Sebastián, adhiriéndose a la idea de redactar en común el Estatuto vasco que han de aprobar las Cortes. ¡Libertad, libertad, cómo te han puesto!... ¿No oímos a cada paso que tú debes volver a regir los destinos vascos? ¿Entonces...? Esta actitud ha desatado en la opinión local, comentarios y apostillas encontradas. No creemos sea la última vez que tengamos que escribir sobre este asunto. Pero si «se nos tira de la lengua», hablaremos, poniendo en la picota a quienes con su comportamiento referente a este problema han creado dos bandas de opinión y sembrado la discordia. — C.

¡Interesante noticia!!

La señora MARSAUS tiene el gusto de comunicar a su distinguida clientela que se marcha a París por unos días, acompañada de M. Fursac, para traer las últimas novedades en Peluquería y Belleza.

TRABAJO

se da todo el año en gabardinas, preferible tengan taller.

“EL BUFALO”. — — — PEÑA Y GONZ. 3.

Se vende

un automóvil “Citroen” cerrado, 10 HP, con taxi, 2.000 pesetas. Otro “Ford” cerrado, modelo 1927. 1.000 pesetas, perfecto estado. Informes: Teléfono 5.144.

‘EL CABALLERO AUDAZ’

acaba de publicar una apasionante novela:

‘Alejandro Gente’las, aventurero del mundo’

Novela de aventuras, amor y revolución. La vida de un aventurero en acción, que logra ser presidente de una República.

CUATROCIENTAS PÁGINAS

6 pesetas

CIAP. Librería Fernando Fe

Puerta del Sol, 15 MADRID

Movimiento obrero "La Voz" en Eibar

FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA (Sección de San Sebastián)

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, viernes, a las siete de la tarde, y media hora después en segunda convocatoria, con el fin de tratar asuntos de gran interés para la Sección, y entre ellos la dimisión con carácter irrevocable de la Junta directiva, cuestión que se planteará en primer término.

Se recomienda a todos los federados concurran puntualmente.—La Directiva.

CONFEDERACION NACIONAL DEL TRABAJO
Sindicato Unico de Oficios Varios

de San Sebastián

Se invita a todos los carroceros a una reunión que tendrá lugar hoy, viernes, a las ocho de la noche, en nuestro domicilio social (calle de Isabel la Católica, 12), para tratar asuntos de interés.—La Junta.

SINDICATO DE OBREROS METALURGICOS

Se convoca a todas las obreras y obreros de las fábricas de hojas de afeitar a una reunión que tendrá lugar mañana, sábado, a las nueve y media de la noche, en el domicilio social (Puerto, 7, primero).

Habiendo recibido esta Sección una invitación de los compañeros de Pamplona para asistir a la jira que se celebrará a Vera del Bidassoa el día 24 de mayo, en acto de solidaridad y camaradería hacia aquellos compañeros, se invita a los que deseen asistir pasen por el Centro Obrero de San Sebastián.

Al mismo tiempo se recuerda que la amnistía acordada por esta Sección termina el día 15.—La Directiva.

CENTRO OBRERO DE ZARAUZ

Se convoca a toda la clase obrera de Zarauz a la reunión que tendrá lugar el próximo domingo, a las diez de la mañana, en el Centro Obrero de esta villa, con objeto de organizar la Sociedad de Oficios Varios y nombrar su Junta directiva.

FEDERACION DE SOCIEDADES OBRERAS

A todos los choferes de San Sebastián y de la provincia

Todos los trabajadores, por medio de sus organizaciones, tratan de hallar en éstas las reivindicaciones justísimas a que tienen indudable derecho.

Los choferes, clase sufrida y laboriosa, no podían ser una excepción en estos momentos en que despierta con grandes promesas el proletariado.

Ateniéndose a estas circunstancias y empujada entusiasticamente por un gran número de compañeros, la Comisión organizadora del Sindicato de Tracción Mecánica ha realizado ya los trabajos preliminares para su legal y definitiva constitución.

Esta Comisión de compañeros choferes no duda un momento que los compañeros todos se darán perfecta cuenta de que la expresión más acabada de sus anhelos ha de ser el naciente Sindicato, al que deben prestar desde el primer momento todo su concurso y el apoyo más decidido.

La Comisión organizadora se dirige a todos los choferes, cualquiera que sea el servicio que presten, convocándoles a una asamblea general en la Casa del Pueblo de San Sebastián (Puerto, 7, primero), en la que se leerá el reglamento del nuevo Sindicato. Dicha asamblea tendrá lugar a las diez de la noche.

En pie, compañeros del volante.—La Comisión organizadora.

SINDICATO DE TRANVIARIOS

La Comisión organizadora de este Sindicato convoca a todos los empleados del tranvía de San Sebastián-Rentería a una reunión que tendrá lugar hoy, a las once y media de la noche, en el Centro Obrero (calle del Puerto, 7, primero), con el fin de aprobar el reglamento orgánico de este Sindicato. Se recomienda la más puntual asistencia de todos los tranviarios.—La Comisión.

AGRUPACION DE DEPENDIENTES MUNICIALES DE SAN SEBASTIAN

Guardia municipal.—Con el fin de llegar a la reconstitución de esta sección, se convoca a todos los componentes de la Guardia municipal a las asambleas que se celebrarán hoy, viernes, a las tres y media y a las seis y media de la tarde, en que se tratará el siguiente orden del día: Gestiones de la Comisión; constitución de la Sección y nombramiento de Junta directiva; proposiciones varias; ruegos y preguntas.

Para dar una muestra de solidaridad y unión, se ruega la presencia de todos aquellos individuos que puedan asistir.—La Comisión.

Dr. E. Polit

Especialidad en OIDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 5
OQUENDO, 12 ---- Teléfono 1-12-09

BENITO PETSCHEN KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer
— Medicina general. Rayos X
Pefia y Gofia, 15. de 2 a 5. Teléfono 1-22-07

Doctor Aramburu

Consulta, de once a una y de cinco a siete
— FUEROS, 5. tercero.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad, 43. — Tel. 12-7-60

SOCIEDAD DE CARGADORES DEL PUERTO DE SAN SEBASTIAN

Se convoca a todos los asociados cargadores y descargadores a la reunión que se verificará hoy, viernes, a las seis y media de la tarde, con el fin de tratar asuntos de gran importancia. Se encarece a todos acudan puntualmente.—El secretario.

SINDICATO DE OBREROS METALURGICOS

(Sección de Pasajes)

Esta Sección ruega a todos los obreros de la fábrica de Loinaz, socios y no asociados, acudan hoy, viernes, a las siete de la tarde, al Sindicato para tratar asuntos de mucha importancia.—El secretario.

SOCIEDAD DE PINTORES - DECORADORES

Se convoca a la Junta directiva para hoy, viernes, a las siete y media de la tarde, en su domicilio social, encareciéndose la puntual asistencia.—El secretario.

ASOCIACION GENERAL DE DEPENDIENTES

Sección de Tejidos y Similares

En junta general extraordinaria celebrada por esta Sección, con numerosa concurrencia, se acordó denunciar el pacto que regía hasta la fecha. Al mismo tiempo se acordó nombrar una Comisión para gestionar el nuevo contrato de trabajo. Dicha Comisión se compone de los siguientes compañeros: Angel García, José Hernández, Julián Marcos, Eusebio García y Ricardo Caso.

Al Gremio de Fruterías

Se convoca a todos los compañeros de fruterías, asociados y no asociados, para mañana, sábado, a las siete y media de la tarde, en nuestro domicilio social (Puerto, 7, primero). El orden del día a tratar es: Nombramiento de Directiva de dicha Sección de Fruterías y contrato de trabajo, con los sueldos mínimos.

Compañeros: Esperamos no faltéis ese día para así demostrar que tenemos espíritu societario, que será de la única forma que podamos mejorar nuestra situación. Acudid, compañeros, todos como un solo hombre.—La Directiva.

TIRO NACIONAL

Para el próximo domingo se anuncian dos tiradas de entrenamiento, organizadas por la Representación del Tiro Nacional eibarresa.

Tirada de platillo e pichón artificial, se celebrará a las nueve y media de la mañana, en el campo de la "casualidad", siendo los seis plátanos de la tirada gratis.

Se ruega asistencia puntual de los comisionados Sres. Atristain, Leturiondo, Aranzabal, Sarasqueta (J.) y Maiztegui (F.).

A las nueve y media de la mañana, se celebrará en el polígono de tiro del Banco de Pruebas de Armas, tirada de entrenamiento con arma corta de cilindro cal. 22 y a 25 metros de distancia, los de segunda categoría, y los de primera a 50 metros de distancia, con pistolas de "match" cal. 22.

Los tiradores de ambas categorías tienen derecho a los diez cartuchos de la tirada, gratis.

Los componentes de la Comisión deberán hallarse en el polígono media hora antes, que son los señores Lazuen (F.), Sarasúa (T.) e Iraolagoitia.

DE ELECCIONES

Habiéndose expuesto al público un edicto dando cuenta de lo acordado por la Junta municipal del Censo electoral de la Muy Ejemplar Ciudad de Eibar, la Agrupación socialista, atenta en todo momento a los menores detalles, pone en conocimiento de todos aquellos que en listas anteriores no hayan aparecido sus nombres y, por lo tanto, se vieron privados del voto, así como a todos aquellos que hayan cumplido los 23 años y sean desde hace dos años vecinos de Eibar, que pasen por las oficinas de la Guardia municipal, Alhondiga, Arbitrios y Consjería del Ayuntamiento y pidan listas, cerciorándose detalladamente.

Todo aquel que tenga derecho al voto y no esté incluido en el Censo electoral puede pasar por la Casa del Pueblo, donde se encuentra la Junta directiva.

cargarán de reclamarlo ante el presidente de la Junta municipal del Censo electoral.

Las horas para las reclamaciones son de seis a siete, en la Secretaría de la Agrupación socialista.

Por su parte, la Agrupación Republicana ha dispuesto también un servicio al mismo objeto, en sus locales.

DEPORTE VASCO

El próximo domingo el primer partido será entre Chiquito de Mallavia y Peru, mano a mano, a sacar del cuadro tres.

Después contendrán los "ases" Zabala y Mondragonés con Rubio y Altuna, sacando todos del cuadro tres.

La extraordinaria jornada hará que el domingo se vea Eibar muy animada.

PARA LOS FUTUROS RECLUTAS

"Se pone en conocimiento de los soldados de cuota del reemplazo de 1931 que en la escuela militar de la Representación del Tiro Nacional de Eibar darán principio las clases el 11 de mayo, estando abierta la matrícula desde hoy en adelante, de seis a siete de la tarde, en los locales de la misma.—El director."

FUERA COTOS

"Eibarres: Un saludo de vuestros hermanos los cazadores alaveses republicanos os enviamos desde estas columnas, para haceros saber que deseáramos que también vosotros influyeran para ver el modo de que desaparezcan los mal hechos cotos de caza.

Vosotros, los que fabricáis las escopetas para que en los cotos se lucren con las armas que les habéis proporcionado, tenéis también derecho a hacer uso de las mismas porque lleváis vuestra autorización, la licencia.

Sería la mayor ilusión para el cazador si este Gobierno provisional de la República, tan querido por toda España, hiciera desaparecer los cotos de caza.

A las fábricas de armas, explosivos y artillerías no les reportan los cotos beneficio alguno, sino todo lo contrario. En España son muchos los miles de licencias de caza. Con esto el Estado ingresa buen número de pesetas, pues también las matrículas de los perros engrosan las arcas. Hay cotos que más bien que para cazar sirven para lucrarse con ellos y hacer denuncias imaginarias.

Los que con ahínco hemos trabajado por la libertad de España, los cazadores republicanos, pedimos que se derribe lo que creó la monarquía.

Los mal llamados cotos, la inmensa mayoría, están en poder de caíques, apropiándose indebidamente de terrenos.

Viva la ciudad ejemplar de Eibar, que dio todo por la República!—Rafael García de Lahidaiga.

VITORIA, 7 mayo 1931.

FALLECIMIENTO SENTIDO

A la avanzada edad de ochenta años falleció ayer en nuestra villa el distinguido eibarés don Antonio Eguiguren.

Su fallecimiento ha producido general sentimiento, por tratarse de persona apreciadísima, que siempre profesó ideas liberales y que las demostró, entre otras cosas, de modo bien patente, siendo uno de los voluntarios en la última guerra civil.

El entierro se verificará hoy, viernes, a las tres de la tarde, y puede asegurarse que constituirá una imponente manifestación de todas las clases sociales.

Enviamos nuestro más sentido pésame a todos los familiares del finado, y muy especialmente a su hijo don Alfonso, particular amigo nuestro, que es empresario del teatro Aldageme, de León.

LA VISITA DEL GOBERNADOR CIVIL

Ayer por la tarde recibimos en Eibar la visita del primer gobernador civil republicano de la provincia, don Ramón María Aldasoro, que vino en automóvil, acompañado de su secretario político, don José Luis Ituarte.

El gobernador fué recibido por el Ayuntamiento en pleno y demás autoridades de la ciudad.

En el Ayuntamiento conversó afablemente el señor Aldasoro con cuantos acudieron a saludarle, entre los que figuraban los directivos de la Unión Republicana.

Una comisión de la Casa del Pueblo le pidió que haga respetar íntegramente en toda la provincia la jornada de ocho horas, y el gobernador contestó que se le enviarán las denuncias por las infracciones de dicha ley y que él las cursará al ministro del Trabajo.

La visita del gobernador duró media hora, y a las seis y cuarto marchó en automóvil con dirección a la capital, con intención de detenerse en el camino en Deva y Motrico.

DE VIAJE

Invitado por un amigo saldrá hoy para Madrid, a pasar unos días, don José Astigarraga, el célebre tenor Asti.

Le deseamos buen viaje y una agradable estancia en Madrid.

UNA BODA

Mafiana, sábado, contraerán enlace matrimonial en esta villa nuestro buen amigo Victoriano Areitio y la bella señorita Carmen Retana.

A los futuros contrayentes nuestra enhorabuena por adelantado.

PELOTARIS DE REGRESO

Se hallan en esta villa, de regreso, los jóvenes pelotaris de cesta Marcos Guisasola y Elías Onaindia. Bien venidos.—T. Echaluza.

"La Voz" en Irún

NOTA TRISTE

El miércoles pasado dejó de existir en esta ciudad la respetable señora doña Patria Echeverría Aristizábal, viuda de Tomás, cuya muerte ha sido sentidísima, pues la finada, así como sus familiares cuenta en Irún con numerosas simpatías, como quedó patentizado en el acto de la conducción del cadáver, celebrado ayer jueves, al que acudió numeroso público.

A sus afligidos deudos y muy en particular a su hijo don Ignacio, querido amigo nuestro y corregidor, les enviamos la expresión sincera de nuestro dolor.

LOS EMPLEADOS DE BANCA

Habiendo convocado la Asociación de Empleados de Banca a todos los que presten sus servicios en Bancos de esta provincia, aso-

ciados o no, a una reunión que ha de celebrarse el domingo próximo en San Sebastián, existe en nuestra ciudad gran entusiasmo por acudir a dicha asamblea, donde se expondrán diversos puntos de vista relacionados con las vigentes bases de trabajo.

MITIN SINDICALISTA

La Confederación Nacional de Trabajo de España ha organizado para el próximo sábado, día 9, a las nueve de la noche, un mitin que tendrá lugar en el triplete Ramuncho, en el que tomarán parte varios oradores forasteros y locales de este organismo del proletariado español. La Confederación invita a todos los simpatizantes con la constitución de Sindicatos únicos acudan a este acto y en particular, verá con agrado la asistencia de las cerilleras irundarras.

CONTESTANDO

Por el mero hecho de publicar la relación de los que componen el Somaten local y hacer un llamamiento a la juventud de ésta para agruparse y contrarrestar toda conspiración monárquica, se ha lanzado el correspondiente de "El Pueblo Vasco" con objeto de restar fuerzas, rebatiéndolos, o mejor dicho, insultando al autor de tales publicaciones. Como quiera que para nosotros dicho correspondiente es desconocido y no podemos darnos ni idea de quien puede ser, no se debía contestar; pero ya que se dirige a los que no, hay que definirse; no hay más remedio, y dejar las rancias políticas.

8 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

"LA VOZ" EN ORIA

PARA SALIR AL PASO DE CIERTAS MANIFESTACIONES VERTIDAS POR UN SEÑOR

En primer lugar, y con el fin de que sirvan de orientación para quien van dirigidas, he de manifestar que, con relación a mi anterior artículo, me ratifico en todo lo dicho, por tener pruebas más que sobrantes para mantener lo escrito, y algo más.

Con relación a que si soy o no soy obrero de la factoría de hilados de Oria, he de manifestar que lo siento en el alma no poder serlo por razones que nadie ignora, porque si lo hubiera sido, otro gallo cantaría entre el elemento obrero, y en particular contra cierto sector que pretende llevar las cosas por derroteros malos, ignorando cuál es el camino de la legalidad para el bienestar de los trabajadores. Pues hoy, en la actualidad, están los obreros con menos ganas de laborar, por ser a cada momento atropellados por sus encargados (hay que hablar claro y definirse).

En primer lugar, salgo al paso de ese señor encargado llamado Cura, para manifestarle que la unánime opinión de esos horados trabajadores que trabajan en esa fábrica me merecen más crédito que no las tonterías que ese señor hace públicas; primero, porque estos modestos obreros están y han estado siempre explotados parte por el patrón y otra parte por esa clase de encargados que se nombran en esos centros para servir de instrumento con el fin de tiranizar y hacer difícil la vida de esos camaradas horados. Pero no hay que apurarse, porque pronto sacudirán su apatía y se rebelarán contra el dique que se oponga y que en la actualidad les tira: el patrón y los encargados.

Ignoro cuál pueda ser la producción exacta actual, pero poseo datos de la que se producía antes de la llegada del señor Cura a la fábrica, para ponerse al frente de ella (que en mala hora llegó), y la de tiempo atrás, y si, como usted quiere decir, se produce mucho menos, puedo comprobarlo cuando usted quiera y donde deseé, que si no se produce en la actualidad lo que debe, es por culpa de las muchas combinaciones que en esa fábrica existen para extinguir la organización (cosa que no se conseguirá) entre patrón y encargados, por su obstinado empeño en sustentar los argumentos que presentó en el Comité paritario el patrón; y sin recurrir a número, como usted dice, seguiremos la pauta que hasta el presente hemos seguido, sin cambiar de criterio, como usted parece advertir, y recomendándole que ese es el camino a seguir, o sea que el patrón y sus administradores deben hacer, y esa será la norma de que de una vez se pueda arreglar lo que ciertos señores no quieren que se arregle.

Reorganizar bien la fábrica y que haya un bienestar, que si desde hace muchos años era muy poco el que tenían los obreros en esa industria, desapareció del todo cuando usted se encargó de la dirección de la hilandería, comenzando su labor, poco caballera, por tratar de muy mala manera a las mujeres, empleando un vocablo bastante indecente, y por cobrarlas multas por insignificantes faltas en el trabajo (eso que ha pertenecido usted a organizaciones, según manifestaciones); si el patrono sustentara esas reglas para con los encargados y administradores de la fábrica, usted sería uno de los que le tocaría la china más de cerca, y entonces pensaría de otra forma que hoy piensa, porque, según mis noticias, el género es el que sale malparado y de retraque, el expendedor.

Y que se tome la libertad de faltar a los obreros con palabras fuera de lógica, es tener ganas de encontrarse algún día con alguna cosa desagradable, y eso no se debe llegar ni por una parte ni por otra; sino respetar al obrero dentro de la fábrica, con el fin de que el trabajo no salga malparado y el patrono no salga tampoco quebrantado por culpa de ingobernables o de soberbia.

Muchas cosas más podríamos decir acerca del señor Cura, pero no lo hacemos por delicadeza, pero si insiste en su réplica, continuaremos igual se merece.

Esto es cuanto me resta por ahora en comunicar para que la opinión pública saque lo que en esa fábrica ocurre con unos señores de manga ancha. — J. L.

MECANICO

ajustador-montador se necesita conociendo perfectamente su oficio. Inútil presentarse sin buenas referencias. Dirigir ofertas a Azucarera de don Carlos Eugui, de Pamplona.

Ocasión

Se vende un montacargas eléctrico, propio para garaje y talleres.

Razón: Garaje Continental, Marina, 4.

Transportes económicos

Aparatos volantes mecánicos, rápidos para montar sobre chasis de camiones. Entreza inmediata. Catálogo gratuito. Fabricante: Lorenzo Apellaniz. — EIBAR

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinica de la profilaxis antivenérea

Consulta, de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52, 1.º Izqda. — Telf. 13-242

Las Bolsas

Últimas cotizaciones
* * * registradas * * *

BOLSA DE MADRID

FONDOS PÚBLICOS

Interior 4 %	61,50
Exterior 4 %	75,50
Amort. 4 % viejo	70,50
— 5 % 1920	82,50
— 5 % 1926	92,75
— 5 % 1927 exento	92,50
— 5 % 1927 con imp.	76,00
— 3 % 1928	60,90
— 4 % 1928	76,00
— 4 1/2 % 1928	82,90
— 3 % 1928	78,75
— 5 % 1929	92,50
Deuda Ferroviaria 5 %	89,50
Bonos oro 6 %	160,00

VALORES ESPECIALES

Cédul. Banco Hipot. 4 %	88,00
— " 5 %	96,00
— " 6 %	5,40
Argentinas 6 %	106,00

ACCIONES

Banca Espana	545,00
Central	94,00
Hisp. Americano	218,00
Esp. Crédito	256,00
Hipotecario	426,00
Eso. Rio Plata	180,00
Duro Felguera	84,00
Tobacos	219,00
Minas del Río	410,00
Ferrocarril del Norte	281,00
— M. Z. A.	510,00
Metro Alfonso XIII	165,00
Azucareras	60,00
Explosivos	712,00
Hisp. Americana Electr.	66,00
Mengemor	238,00
Hidroeléctrica Española	200,00
Petroleros	110,50
Electra Madrid	164,00
Unión y el Fénix	457,00

BOLSA DE NUEVA YORK	
FONDOS PÚBLICOS	
Séptima 6 % 1955	104 3/8
Canadá 5 % 1952	106 5/4
Chile 8 % 1941	85 1/0
British 5 1/2 % 1937	117 1/4
Noruega 6 % 1944	106 1/4
Suiza 5 1/2 % 1946	105 3/8
ACCIONES	
American Smelting	53 7/8

BOLSA DE PARIS

FONDOS PÚBLICOS

Exterior Español 4 %	247,00
Deuda Francesa 3 %	89,50
— 4 % 1918	105,75
— 5 % 1920	134,95
— 6 % 1920	105,40
— 6 % 1927	105,15

ACCIONES

Banco de Francia	17875,00
Crédit Lyonnais	2850,00
Banco Francés Rio Plata	850,00
Ferrocarril M. Z. A.	855,00
Pirotto ordinarias	2890,00
De Beers	491,00
Goldfields	150,00
Tharsis	346,00

OBLIGACIONES

Crédit National 5 % 1979	628,00
— 6 % 1923	552,50
Fer. Norte España 3 % 1 ^a	810,00
— M. Z. A. 3 % 1 ^a	735,00

BOLSA DE LONDRES

Fondos Públicos	52 1/2
Consolidado 2 1/2 %	59 0/0
War Loan 5 % 1929-47	103 1/8
Funding Loan 4 % 1960	94 5/8
Victory Bonds 4 %	96 7/8
Japón 4 % 1905	94 7/8
— 5 %	92 7/8

OBLIGACIONES

Norte España 3 % 1 ^a	63,25
Tudela-Bilbao 5 %	95,25
Santander-Bilbao 4 %	74,00
Hidroeléctrica Ibérica 5 %	86,00

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos	37'45
Libras	46'60
Dólares	9'575
Liras	50'15
Belgas	133'20
Suizos	184'55
Reichsmark	228'25
Pesos argentinos	300'
Idem chilenos	1'12

Últimas cotizaciones

* * * registradas * * *

"LA VOZ" EN DEVA

EN EL AYUNTAMIENTO

Para esta tarde a las seis está anunciate el acto de dar posesión de sus cargos a los nuevos concejales elegidos el día 12 del pasado mes de abril, con asistencia del señor Aldasoro, gobernador civil de la provincia.

Como se recordará, la elección por parte de determinados elementos no se llevó a cabo con toda la pureza necesaria para acreditar el sufragio universal como de institución. Hubo (o comía

"LA VOZ" en Placencia

SOCIEDAD DE SOCORROS

La primera entidad de socorros mutuos para enfermos, ha cerrado el balance del mes de abril con el resultado siguiente:

Ingresos por cuotas, 365,70 pesetas. Pagos a enfermos, 449,95. Pérdidas del mes, 84,25 y queda en caja en esta fecha, 5.121,45. Número de socios, 292.

RECTIFICACION DEL CENSO

Se ruega a todos los demócratas y simpatizantes mayores de veintitres años que se ven en la necesidad de reclamar la inclusión en las listas electorales, que habiéndose prorrogado el término para reclamaciones hasta los días 16 y 17 del corriente, pasen por el Casino de la Unión Liberal todos los días, de ocho a diez de la noche, a fin de recibir las oportunas instrucciones.

UNO QUE SE AUSENTA

El domingo último se despidió de sus amistades nuestro querido amigo el profesor de música don Juan Elorrio, que ha cambiado su residencia a Pasajes.

TEMAS LOCALES

No es la primera vez que nos ocupamos de este tema; y no cejaremos mientras no veamos realizada la obra que aspiramos, que es el aumento de las escuelas primarias gratuitas y obligatorias para todos los hijos del pueblo.

Vemos que no solo somos nosotros los que aspiramos a esto, pues bien se sabe cómo las entidades políticas y sociales de la villa han solicitado el aumento de centros de enseñanza. Hasta ha habido entidad que ha planteado un proyecto concreto para solución del problema con grandes ventajas para el erario municipal.

En Placencia las escuelas públicas se hallan muy abandonadas por parte de las autoridades, como muy bien ha podido convencerse en la visita que hizo hace unos días el inspector regional de Primera Enseñanza, al que tuvimos ocasión de saludar.

Es vergonzoso que un Ayuntamiento que subvenciona con nueve mil pesetas anuales un colegio religioso, tenga tan abandonadas las escuelas públicas y siga en su posición negativa de gestionar el aumento de escuelas públicas, procurando la educación de los ciudadanos.

Hasta la fecha los llamamientos y reclamaciones poco han movido sobre este asunto; pero sabemos que en esta ocasión las entidades democráticas gestionarán que la inversión de los fondos públicos no sea ilegal e indebida, como ha sido hasta ahora, aunque al frente del Municipio se hallen personas de igual ideología que los anteriores.

Nosotros reclamamos de las autoridades gubernativas que se ordene al Municipio placentino que sin demora se constituya en nuestra villa, conforme indica la ley, la Junta local de Primera Enseñanza, primamente; después, que, conforme a las necesidades de la población escolar, se vaya al aumento de las escuelas públicas gratuitas y no se subvencione ninguna escuela confesional, mientras no se cubran las necesidades públicas. Por hoy, basta.—C.

Balneario de Liérganes

Aguas las más eficaces para prevenir y curar los CATARROS de la NARIZ, LARINGE, BRONQUIOS y PULMON.

Hotel del Balneario con agua corriente, baños, teléfono, telégrafo, etc.

8 de mayo.

Núm. 4.

EL SECRETO DE MATILDE

:- por HENRI GERMAIN :-

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA —

—Sin embargo, eso es lo que hemos convenido—dijo Dalbret.

—Un minuto... No sólo usted tiene afición a la Tauza. Bibi-la-Taupe tampoco la desodia.

—¿Quién es Bibi-la-Taupe?—preguntó sorprendido Dalbret.— Yo creía que usted se llamaba Eugenio Lafitte.

—Sí, señor, Eugenio para las damas, y la Taupe para los compinches. Es necesario que conozca usted mi seudónimo, como dicen los periodistas. Pero todo esto no es más que charla; volvamos a nuestro asunto: yo quiero una tercera parte.

—¡Imposible! Me niego en absoluto—exclamó Dalbret.

—¿Qué quiere usted entonces?—preguntó Lafitte.— Cree usted que yo voy a trabajar para el Nuncio?

—Tenga usted presente—dijo Dalbret— que, sin mí, no hubiera tenido esta oportunidad.

—Cree usted, por ventura, que yo no soy capaz de saquear una casa sin su cooperación?—preguntó Bibi-la-Taupe.

—Hable usted más bajo—exclamó Dalbret, alarmado por el tono de su compañero.

—No puedo variar mis condiciones—añadió— preferiría abandonar el asunto.

—Todo eso es charla, viejo mío: no va usted a abandonar así como así un negocio que pro-

NOTICIAS

CHOFER ESTAFADO.—Francisco Gómez y Aristorenas es un chófer de Bilbao al que pidió un servicio hasta Pasajes un individuo bien trajeado que dijo tener necesidad de venir a este puerto para realizar un negocio de un cargamento de maderas que llegaba en un barco. Todo esto era hipotético, y al llegar a Pasajes, fingiendo que no encontraba hospedaje a su gusto, siguió hasta Rentería, donde se alojó en una fonda. Después de cenar dijo que salía para hacer unas Comisiones de sus fantásticos negocios, y esta es la hora en que no ha vuelto a saberse de él, dejando a deber el viaje del coche, la cena de la fonda y llevándose como recuerdo de su hazaña el reloj y la cartera del desconcertado chófer. Por suerte, en la cartera no tenía el chófer más que unos papeles; el único dinero unas monedas en plata las llevaba envueltas en un pañuelo, en la americana. Por lo visto, el apropachado "negociante" pensó que la cartera del chófer estaba bien repleta y requirió su vehículo para robarle. Pueden estar alerta los conductores de coches y prevenirse antes de hacer servicios de esta índole, echando mano a todo género de garantías.

ROBO DE ZAPATOS.—Don Esteban Irazoqui, de 45 años, es un vecino de Vera del Bidasoa, barrio Zalaiz, que vino a San Sebastián en su coche, S.S. 4.813, para hacer unas compras. Entre otras cosas adquirió dos pares de zapatos, que le importaron 82 pesetas. Mientras hacia otros encargos, dejó los zapatos en el interior del coche y al volver a éste se encontró con que se los habían sustraído, apresurándose a poner el hecho en conocimiento de la Policía.

ROBO DE ROPA.—Otro robo se cometió en un tranvía de la Línea de Venta Berri. Antonia Zubeldia, de 40 años, venía a la ciudad para entregar un atado de ropa que había lavado, el cual lo dejó en la plataforma del vehículo eléctrico. Al llegar a su punto de destino e ir a recoger el fardo, vió con la consiguiente sorpresa que se lo habían robado. También se dió cuenta del hecho a la Comisaría.

VENDESE MANSION JUNTO PERIGUEUX con parque arbolado granja forrajera de 40 hectáreas. — Precio interesante. Una VILLA de 14 habitaciones con jardín-cárcamo situado en ABATILLAS ARACHON. Escribir: Sté. Foncière 4, Place Bugeaud PERIGUEUX (Francia).

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Juan Pujo Saiz, María Pérez Ruiz, María Eguizábal Manterola, José Gorostidi Eguiguren, María Ayesa Fernández de Lijer, María Besante y Ochoa, José Arruabarrena Amiano. Defunciones: María Maiz Múgica, José Ulibarri Rozas.

SOCIEDAD RECREATIVA JATORRA, DE ALZA.—Se convoca para hoy, viernes, día 8, a una junta general a todos los afiliados para tratar asuntos de interés sobre la realización de la primera excursión. Se ruega la más puntual asistencia a las ocho y media de la noche en los locales de la Sociedad (Bar Maiteo).—La Junta Directiva.

ROBO DE ESTÓMAGO e INTESTINOS dolor de estómago, dispepsia, acedias y vómitos, inapetencia, diarrea, úlcera del estómago, etc., se curan positivamente con el

**Elixir Estomacal
SAIZ DE CARLOS**
(STOMALIX)
Poderoso tónico
digestivo que triunfa siempre.
Venta: Principales farmacias del mundo.

mete ser magnífico. Eso se dice, pero no se hace jamás.

—Pues estoy dispuesto a dejarlo, si no se conforma usted. No puedo darle más que la cuarta parte; además, tal vez me haya equivocado en mis apreciaciones; realmente yo no sé si habrá dinero. Sin embargo, él me ha dicho muchas veces que no tenía confianza en los Bancos, de modo que creo que toda la fortuna ha de estar en su casa. Es hombre que coloca todos sus fondos en préstamos particulares a un interés que varía entre seis y diez por ciento. Por otra parte, la sé que vamos a ponernos a discutir antes de saber lo que vamos a encontrar? Lo convenido es un hecho, y no es de hombres formales el arrepentirse de lo tratado. ¿Qué dice usted?

—Nada, hay que someterse, si no quiere usted ceder. Ya me dará usted una compensación en el próximo trabajo.

—Bien, entonces, vamos—dijo Dalbret— y, sobre todo, cuidado con las palabras imprudentes durante el camino: pudieran oírnos.

Los dos hombres se levantaron.

—Otro trago antes de ponernos en marcha—propuso Dalbret.

Y tendió la botella a su compañero después de haber bebido. Luego, apagó su lamparilla y seguidor por Bibi-la-Taupe, salió de las ruinas y, en silencio, emprendieron el camino por la desierta carretera. Un cuarto de hora después, los dos hombres llegaban delante de la verja del pabellón ocupado por Leval. Defuviéronse, y escucharon con profunda atención durante un momento.

—No se oye nada—dijo Dalbret—. El pequeño debe estar durmiendo.

Bibi-la-Taupe sacó del bolsillo de su pantalón un manojo de llaves, y, en menos de treinta segundos, la verja quedó abierta, sin producir el menor ruido. Subieron la escalinata y encontraronse frente a la puerta de entrada.

—Ahora—dijo Bibi— no se mueva usted y veá como trabajan los artistas.

—Una advertencia antes de entrar—exclamó Dalbret, cogiendo el brazo de su compañero—; si el niño se despierta, por casualidad, no quite violencias.

—¡Ah! esto ya es más delicado—exclamó Bibi—. ¡Ea, patrón, aproxíme usted la luz de ma-

nera que pueda ver esto de cerca.

Dalbret obedeció sin pronunciar una palabra.

El bandido tanteaba todos los intersticios de

"LA VOZ" en Elorrio

CONSTITUCION

El día 3 se constituyó la Agrupación Republicana de esta localidad, reuniéndose en junta general ordinaria, a la que asistió bastante concurrencia.

Se nombró por aclamación la siguiente Junta Directiva:

Presidente, don José Calvo.

Vicepresidente, don Félix Sagastizábal.

Secretario-contador, don José Antonio Le-

tona.

Tesorero, don Antonio Mandiola.

Vocales: Don Julián Eguren, don Damián Uribealgo y don Francisco Arbulu.

Después de tomar diversos acuerdos de trámite, se levantó la sesión.

ENFERMA

De bastante cuidado se encuentra la genial señorita Bibi Bastarrechea, la cual ha sido trasladada a Bilbao, donde será operada.

Hacemos votos por su pronto y total restablecimiento.

LA FIESTA REPUBLICANA DEL DOMINGO

A medida que se acerca este día, aumenta el entusiasmo entre los republicanos locales, entreteniéndose estos días en adorar el nuevo local y organizar el programa para el domingo.

En el mitin tomarán parte los oradores republicanos señores Gomendio, de Ofiate, y López Múgica, de Bilbao, además de otros.

Presidirá esta inauguración una relevante personalidad y tomará parte una banda de música.—C.

BIBLIOGRAFIA

"PRINCIPIOS SOCIALISTAS", por Gabriel Deville; versión española :: de M. Garvin ::

El nombre de Gabriel Deville ha adquirido notoriedad por el notable resumen que hizo de EL CAPITAL, aprobado y recomendado por el propio Carlos Marx. Saturado de sustancia marxista, no podrá sorprender que Deville haya sido también un excelente expositor y divulgador del socialismo científico. Los trabajos que contiene este volumen: *El Socialismo científico*, *La Evolución del capital*, *Socialismo, revolución, internacionalismo*, *Salario y beneficio*, *El Estado y el socialismo*, *El Salario y la remuneración futura*, *El Anarquismo*, *Táctica socialista y revolución*, *Graco Babeuf y la conjuración de los iguales*, *Historia del Primero de Mayo*, lo testimonian y lo corroboran sus adversarios, reconociendo en el discípulo de Marx a un escritor nervioso y fuente, a un terrible dialéctico, que en la tribuna y en la prensa llegó a extraer las últimas consecuencias de los principios que defiende y sabe restablecer la ortodoxia frente a los disidentes y herejías.

Contemplando el socialismo a través de este libro, sorprende y admira los progresos que ha realizado en un cuarto de siglo. Principios doctrinales que parecían utópicos, se han convertido en realidad; reformas diputadas de imposible o remotísimo triunfo, se han incorporado ya a la legislación de numerosos Estados, y otras, que no son tributarias de los Parlamentos—como la nacionalización de la industria— las adoptan las mismas empresas capitalistas.

Principios Socialistas forma un volumen en 4º de nutrida lectura y clara impresión con tipos nuevos. Pertenece esta obra a la Biblioteca Moderna de Filosofía y Ciencias Sociales, tan bien conocida del público estudioso, que con tanto éxito viene publicando la Editorial Beltrán.

las portezuelas, con un instrumento de hoja excesivamente fina, parecido a un cuchillo.

—Hay que usar la palanqueta—dijo Bibi—. De otro modo será imposible abrir esta puerta. Un poco más alta la luz, patrón.

Bibi sacó de su bolsillo una especie de cortafuego, cuya extremidad, en forma de bisel muy delgado, introdujo entre los intersticios de la puerta. Durante algunos instantes manejó la palanqueta, oprimiéndola con lento y calculado esfuerzo, pero la puertecilla era sólida y resistía a todas las tentativas. Sin embargo, Bibi persistió con paciencia, buscando un punto débil. De pronto, oyó un ruido sordo, y las dos puerfecillas se abrieron de par en par.

—He ahí, viejo querido—dijo Bibi—. Contemplando ironíamente a su compañero—; he ahí un golpe maestro que no hubiera usted podido ejecutar solo.

—Es verdad—murmuró Dalbret.

Reconocía, en efecto, la utilidad del cómplice.

—Ahora, sirvase usted, patrón... Como si fuese sardinas; yo voy a tenerle la luz.

Dalbret se inclinó para examinar el contenido del secretor y pudo ver que en uno de los compartimientos había tres cajas de cartón absolutamente iguales. Abrió una de ellas, y depositó cuidadosamente la tapa en el fondo del mueble. Los dos hombres quedaron inmóviles un momento al contemplar su contenido. Paquetes de billetes de mil francos, sólidamente apilados, apilándose en el interior de la caja, brindando su azulado dorso a la codicia de los ladrones. Dalbret fué el primero en volver de su estupor. Empezó a coger los paquetes, y uno a uno fué sepultándolos en sus bolsillos, hasta que la caja estuvo vacía. Despues cogió la segunda. Su contenido era el mismo, con sólo la diferencia de que en el fondo había varias billetes de paquetes de monedas de veinte francos.

Dalbret cogía, cogía siempre... Y a cada instante con mayor avidez. Sus ojos azules dilatándose; lanzaban una especie de resflejo metálico. Bibi, que al principio había dejado obrar, parecía embriagarse también a la vista de tanto dinero. Avanzó una mano, que se cerró como una tenaza sobre los paquetes de oro. Cogió a

8 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN
- UNA PESETA -

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.
- 1,20 PESETAS -

A COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Iñigo, 12.

ACADEMIA de choferes; precios y horas convencionales. Aguirre Miramón, 6. Garaje Aracama.

AGENCIA B. Pastor Vascongada. Centro colocaciones confianza. Ofrezco 500 sirvientas, buenas, honradas, todo, etc. -11.306.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco 1.000 casas verda; 50 niñeras. Necesito 40 doncellas, co- secer, planchar.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco chicas sencillas pueblo, señoritas niños, sacerdotes, Sanatorios, dependientes, botones, criados, nodrizas.

AGENCIA B. Pastor. Necesito hortelano vase, casa, etc. 300 chicas extranjero, familias españolas, inglesas; chicas moño. -11.306.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece 1.000 camareras vascas, etc., para hoteles, balnearios, pensiones, bares, casas huéspedes.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece buenas cocineras, doncellas, para todo, amas, niñeras, para España y extranjero. Teléf. 12.959.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocineras, doncellas, chicas para todo, bares, amas frescas; 500 plazas en el acto. -1-21-91.

ALQUILERES: Villas amuebladas 2.100 tem- porada; sin 2.400 año; pisos económicos. Vendo casas ocasión. Agencia Sanjulian.

ALQUILLO dos o tres camas con comedor, exteriores, cerca Concha. Vendo cama económica. Hernani, 8, 4.º derecha. De 10 a 3.

APRENDIZA de sastre hace falta. Razón: Usandizaga, 7, portería.

APROVECHANTAS y oficiales buenas se de- sean en Soraluce, 1, 3.

CAPELLAN. Lecciones particulares; prepara- ción ingreso Bachillerato. Magisterio, Co- mercio. Ramón y Cajal, 5, primero.

CARPINTEROS: Se vende una puerta de cristales. Razón en esta Administración.

CASA de compraventa de ropa, objetos y papeletas del Monte. Vendo gramolas y gra- mófonos de ocasión. Alfonso VIII, 5.

CASAS. pago en 30 años construye el "Ban- co Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Vi- lla "Iniesta" (Ategorrieta) teléfono 40-61.

CICLISTAS: Gran rebaja de precios, bici- cletas equipadas y garantizadas a 170 pesetas. San Martín, 15, garaje.

COCHECITOS para niños, nuevos, de oca- sión. San Marcial, 17, 4.

GOCHES nenes véndense ocasión, modernos; arreglo los mismos, capotas y accesorios. Eben Pastor, 13, carpintería.

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Repa- raciones, piezas. Compro papeletas de "Sin- ger". Plaza Escuelas, 1. Vaciador.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeral- das, alhajas y papeletas del Monte de Pie- dad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, pa- peletas Monte, manteles Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa. 8

COMPRO toda clase de máquinas de coser, y arreglo de calar, festonar, escribir, gra- mófonos, etc. Loyola, 21, portería.

DONCELLA necesitase sabiendo coser, en la calle de Garibay, 17, segundo. Presentarse de nueve a una y de tres a ocho.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección, 125 pesetas; ventas al contado y plazos; re- paraciones. Casa Inurrieta. Guetaria, 5.

GANGA: Vendo bonita villa a las puertas ciudad; tiene gallineros, conejeras y 2.793 metros terreno. Usandizaga, 16, 1.º derecha.

GRAMOFONOS a plazos, buenas marcas, y también de ocasión relojes, pequeñas men- sualidades. Easo, C, 5.; hay ascensor.

GRAMOFONO de ocasión se vende, y tam- bién nuevos a plazos, buenas marcas. Easo, letra C, 5.; hay ascensor.

GRAN ocasión: Automovilistas, se venden tres cubiertas nuevas, montadas; se dan ba- ratas, 30-4-50. Usandizaga, 9, 1.º derecha.

HACE falta aprendiza de modista. Elcano, número 4, 3.º derecha.

HACE falta encuadernador. Dirigirse a Se- rrano y Echeverría, Pasajes.

HACE falta una aprendiza de sastre. Ber- mingham, X, 4.º izquierda.

HACE falta una buena modista para tri- cheras. Paseo de Colón, 9, 3.º C.

MADERAS de pino del Roncal, para cons- trucciones, en todas dimensiones. Serrería mecánica de A. Erice. Pamplona. -Tlf. 13-41.

MANTON de Manila, de ocasión, vendo muy barato. Calle Zabaleta, letra E, segundo cen- tro; de 4 a 5 tarde.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carqui- zano, 1, segundo. (Gros). Teléfono 1-18-78.

MODEL'S. Se desean retribuidos. Peluquería Juanito. Paseo Colón, número 6.

MODISTA esmerada. Confección hechura de sastre, 20 ptas.; fantasía, 15. San Martín, nú- mero 51, 4.º izquierda; teléfono 13.330.

MUCHACHA para matrimonio solo, que sepa bien cocinar, con informes. Informarán en esta Administración.

NECESITO muchacha para todo, sin preten- siones. Plaza de Guipúzcoa, 8, tienda.

OCASIÓN: Se vende comedor completo. "Vi- lla Lezo", Miraconcha.

OCASIÓN. Se vende tostador de café, "Fri- ko", y molino eléctrico; balanza "Sast", vi- sible. Misericordia, 3.

OCASIÓN: Vendo armario de luna y fonógrafo-gramola con discos. Peña y Gofí, nú- mero 13, 3.

OJO! Medias suelas cosidas caballero, 4.50; señora, 3.50. Prontitud y esmero. La Nueva Zapatería; San Jerónimo, 23.

PELUQUERO, oficial se ofrece, bien impues- to en el tocador, recién venido a ésta. Razón en esta Administración.

PELUQUEROS: Todo para vuestra profesión; lo mejor y más barato. Laboratorio Hispa- no Americano. Rentería. Teléfono 61-73.

PERDIDA de pendiente de oro y brillantes. Gratificaran su entrega en Isabel la Católica, 7, almacén.

PERDIDA saco ropa en Antiguo, caido tran- via 8 mañana. Suplicase entrega por ser po- bre lavandera. Barrio Ibaeta, 40, 2.º izqda.

PERDIDA zapatos de señora en el paseo de Atocha a calzada de Eguía. Se gratificará en Calzada de Eguía, 5, 2.º izquierda.

PERSONA formal se ofrece para listero, co- brador, almacenero o cosa análoga. Informarán en esta Administración.

PINTOR, ofrécese a particulares, a jornal, dentro o fuera. Plaza del Buen Pastor, bar Los Arcos.

PROPIETARIOS: Se pintan fachadas y ha- bitaciones y se hacen toda clase de tra- bajos de albañilería, económicos. Teléf. 13.690.

RENAULT 6 HP, conducción interior, ven- do ocasión. Garaje Internacional. Hermanos Fernández.

SARGENTO retirado, hablando francés, de- seña portería, sereno garaje, hotel, mozo, lis- tero o cosa análoga. Salud, 20, 4.º derecha.

SE DESEA muchacha formal, para todo. Calle de Peña y Gofí, 15, 3.º derecha.

SE DESEA piso pequeño, céntrico, sin amue- blar. Informarán: Loyola, 1, 4.

SE NECESITA buena maquinista para tra- bajar en trincheras. Iparraguirre, F, 4.

SE NECESITAN aprovechantas y aprendizas de trincheras. Usandizaga, 7, 1.º izquierda.

SE NECESITAN chicas que tengan práctica en máquina de coser y aprendiza sastre; deseo huésped en familia. A. Miramón, 7, 5.º izqda.

SE NECESITA nodriza leche fresca para cri- ar en su casa. Razón en esta Admón.

SE OFRECE ama seca o por las tardes sacar niños de paseo, con buenos informes. Salud, 12, 2.º C.

SE OFRECE contable, sabiendo obligación, idiomas, o para cobrador o administrador confianza. Escribir M. H. esta Admón.

SE OFRECE dependienta 20 años práctica en bisutería y droguería. Informarán: Dro- guería Buen Pastor; teléfono 1-23-74.

SE OFRECE modista a domicilio. Calle de Urbieto, 28, 4.

SE OFRECE portera, viuda, con dos hijos; pocas pretensiones. Calle del General Jau- regui, 12, 1.

SE TRASPASA bar en la parte vieja. Razón en esta Administración.

SE TRASPASA peluquería en la provincia, con mucha clientela. Informarán: Plaza de Guipúzcoa, 7, peluquería.

SE VENDE automóvil taxi "Fiat" 503, buen estado. Informarán: Tomás Gros, 4, Garaje Rolls.

SE VENDE camioneta "Peugeot", 11 cabal- los, conducción interior, en buen uso. In- formarán en esta Administración.

SE VENDE comedor conjunto de aparador, mesa y seis sillas y perchero, en 100 pesetas. Calle de Fuenterrabía, 27, 2.

SE VENDE en buen uso cama matrimonio, mesilla, lavabo-cómoda, sillas, armario cocci- na. Razón: Muelle, 2, 1.º-6, Pasajes Ancho.

SE VENDE hermosa cama matrimonio, fa- miliar confianza, y algunas otras cosas. Ra- zón en esta Administración.

SE VENDE lana de primera a 450 pesetas el kilo. San Lorenzo, 11.

SE VENDE motor seminuevo Siemens 3 HP, con sus carriles y cable alta tensión. In- formarán: Paseo de Colón, 7, portería.

SE VENDE una máquina Singer de guarni- cionero, moderna, muy buen uso, barata. Moraza, 12, almacén de sacos; teléf. 14.852.

SE VENDE un coche de niños, seminuevo, en inmejorables condiciones. Calle de Man- terola, 6, bodega (carpintería).

TOMARIA en alquiler local no muy grande o parte de tienda que quieran alquilar, si- tio céntrico. Escribir Ruiz. LA VOZ.

VENDEDORA, señora o señorita de buena presencia, para visitar a particulares; sueldo y comisión. Escribir Vendedora, Admón.

VENDO casa en Herrera cinco viviendas, dos con cuarto baño, en 26.000 pesetas. Razón: Teléfono 4.031.

VENDO vitrina de cristal, grande, propia para taller modista o tintorería. Razón: El- cano, 8, peluquería.

VENDO zócalo de madera y cristal esmeri- lado, propio para dividir un despacho. Ra- zón: Elcano, 8, peluquería.

VENTA: Dos camas, aparatos luz y otros muebles. Informarán: San Martín, 35, co- mestibles.

VENTA: Máquina Singer seminueva, coche niño, dos colchones americanos y armario luna. Peña y Gofí, 9, 3.º izquierda.

VIDA resuelta! Fabricando casa jabón, le- jía, pulemetales. ¡Fácil, barato, lucrativo! Pida fórmulas. Apartado 47, San Sebastián.

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta, de tres a cinco.

CAMIÑO, 4, segundo. :: Teléfono 1-40-90.

Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda cla- se de prendas fantasía y sastre. Habitacio- nes separadas para señoritas. También pue- den aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbieto, 58, segundo (frente al Bellas Artes).



FRONTON URUMEA.—Grandes partidos de pe- lota para hoy, viernes. Primer, a punta: Lizarraide y Ulaia contra Teodoro y Bar- rutia. Segundo, a remonte: Ormaizábal y Abariseta contra Berra y Bengoechea. El próximo domingo, grandioso acontecimiento: Se verán frente a frente los "ases" de la punta Eusebio y Ecenarro, acompañados de los dos excelentes delanteros Chitívar y Fé- lix.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Gran temporada de cine y variétés. A las siete y a las diez y media: "La corte de Versalles"; éxito de C. Jarque, equilibrista; Akimovra y Kas- inski, danzas de fantasía y acrobáticas; Ade- lina Durán, bailarina, y Tani Zerja, cancio- nista.

TEATRO DEL PRINCIPE.—Temporada de cine so- noro. A las cinco, a las siete y a las diez y cuarto: "Noticiero Fox núm. 59", "Otoño" y "Horizontes nuevos".

SALON MIRAMAR.—Cinematógrafo. A las seis menos cuarto, siete y media y diez y cuarto: "Una noche de sobresaltos" y "Fox o minué?", seis partes.

TEATRO CINEMA - PETIT CASINO.—Cinemató- grafo. Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto: "Noticiero Fox núm. 33" y "La isla de los barcos perdidos", siete partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES. —Cinematógrafo. Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto: "De chófer a héroe" y "Juegos de damas", siete partes.

TEATRO TRUEBA.—Cinematógrafo. Sesiones con- tinuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche: "Estudiantes a caballo" y "El avión sin piloto", en seis partes.

E. A. J. 8 - UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Pro- grama para hoy, a las siete y media tarde: Lectura de noticias de última hora.—Parte del Servicio Meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa.—Estado del tiempo en España y Europa.—Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas.—Recital de violoncello.—Recital de música española de los com- positores Arbós, Granados y Albéniz.—Música de baile.—Señales horarias.—Fin de emisión.

TAVERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Notable orquesta.

DANCING LA BOMBILLA.—Sección de cabaret de once de la noche a cuatro de la mañana.

Comité Paritario Interlocal de Vesti- do y Tocado de Guipúzcoa

(Secciones de Modisterías, Sastrerías y fábricas de tejidos de punto).

Este Comité abre información pública por término de 15 días, a partir de esta fecha, en su domicilio Avenida de Francia, «Villa Loinaz», para oír de palabra o por escrito, durante las horas de 11 a 1 de la mañana, los días laborables a todas las personas y entidades, tanto de la capital como de la provincia, que tengan relación con estas indus- trias, para llegar a confeccionar el con- trato de trabajo, hoy en estudio, entre pa- tronos y obreros de ambos sexos de las sec- ciones antes expresadas.

San Sebastián, 6 de mayo de 1931.
El secretario, Emilio RAMOS.

Almorranas-Fisuras-Varices

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

*** Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 ***

PRECIOS DE SUSCRIPCION
EN SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 ptas.; 6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—EN AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

TAURINAS

LAS DE BILBAO

Ya se han "echado fuera" las corridas "del Dos de Mayo" en Bilbao, que han sufrido no pocas vicisitudes. Primera, la retirada de Márquez, que hizo dar un buen bajón al cartel, porque ni Solórzano ni Posadas son "figuras" para sustituir al gran torero que se nos ha ido, seguramente para no volver a las plazas más que de espectador. Si es que va.

Una lluvia copiosa y persistente, suspendió la corrida del 2 de mayo cuando ya estaban los toreros en la plaza, trasladándose su celebración hasta el día 5, o sea el martes. Por mucha curiosidad que uno tuviese para ver al fénomeno Ortega, no era cosa de exponerse a una tercera suspensión de su debut en Bilbao. ¡Mala suerte que "tié" uno! ¡Dos suspensiones en menos de quince días!

La segunda corrida se dió antes de la primera. En estas cosas taurinas no puede procederse de otro modo. Parece una informalidad, y, sin embargo, es la formalidad misma.

A pesar de ser domingo y de dar la corrida la Junta de Beneficencia, la plaza no estuvo llena, ni mucho menos.

El exconde de la Corte mandó seis toros bravos, pero no los aprovechó más que el torero que cobraba menos, que era Antonio Posadas, que saltó a ganarse el cartel de Bilbao, y por poco se gana una cornada. Pero se llevó las palmas y las simpatías de los espectadores. No era extraño que llenase algún hueco en las corridas de agosto.

Los otros dos matadores salieron de la plaza, en medio de ramos de flores, que parecían almohadillas. Eran los mismos gitanos que asesinaron en San Sebastián seis toros el 16 de agosto del año pasado y que, a pesar de los asesinatos, no fueron a la cárcel. ¡Pero ya ha llegado la hora de depurar responsabilidades! Cagancho estuvo muy mal, pero Gitanillo de Triana estuvo peor. Pero, ¿cuándo va a estar bien ese torero que dicen que no sabe torear mal?

La segunda corrida, que debió ser la primera, era la de la expectación. ¡Por fin, iba a torear Domingo Ortega! Y Domingo Ortega hizo el milagro de llenar la plaza, en día laborable y después de tres días de juerguecita y sin trabajar.

En la misma noche del martes—no habíamos podido ir a ver la corrida porque también nosotros habíamos estado tres días sin trabajar—tuvimos noticias altamente contradictorias.

Un amigo, aficionado, nos llamó por teléfono para decirnos: Ortega es algo muy grande; me ha gustado extraordinariamente.

El correspondiente de un periódico, en Bilbao: Ortega ha decepcionado. Otro amigo, aficionado: Es algo nuevo; algo excepcional. Yo había dejado de ir a los toros, pero Ortega me hará volver.

Hemos leído detenidamente a nuestro amigo Retana, el competente revisor de "El Liberal", de Bilbao, de cuya imparcialidad tenemos pruebas, y hemos terminado diciendo: "Ortega, sí."

¿Que todavía "está verde"? ¿Que todavía está en "diamante en bruto"? Muy bien; pero si no le cae encima una helada en forma de cornada, la fruta madurará, y el diamante, por muy en bruto que esté, se pule y queda una piedra que deslumbra.

Porque lo verdaderamente deslumbrador en Ortega es que no sólo torea, sino que mata. Claro es que esto no durará mucho, porque en cuanto vea que exponiendo poco, o sea toreando, se gana mucho, no se expondrá a que los toros "se metan con él", como se meten a la hora de la verdad.

Pero mientras dure la emoción de este torero, vamos a disfrutarla.

Vicente Barrera no quiso dejarse ganar la pelea con facilidad, y hasta se dió el caso de que uno de los toros lo toreó teniendo plantados en la arena los pies; pero pronto volvió a su estilo de "rango francés", como las bailarinas que hacen sus "batimanes" sobre las puntitas de los pies.

En cuanto al mejicano Jesús Solórzano, no nos han despertado las ganas de pedir a Pagés que nos lo dé a conocer por aquí.

Según parece, se trata de un torero tan apático que no le da importancia ni al toro ni al público y que su pasividad es tal, que al lado suyo el cachazudo Gitanillo de Triana—que no se mueve ni aunque le empujen—es una peonza eléctrica.

EN HERNANI SE DIVERTIERON

Como ya saben los lectores, para el día primero del actual estaba anunciada en Hernani una fiesta taurina con una porción de variados alicientes. Pero como el día primero llovío mucho, hubo que aplazar la fiesta hasta el domingo, día 3, en que se dió, acudiendo buen número de espectadores, que pasaron una tarde de muy agradable y se rieron mucho, además de gastar muy poco dinero en presenciar el espectáculo cómico-taurino.

En él actuaron elementos conocidos, Baldeón, el torero acróbatas; el famoso "tonto de Euskal-Billera"—que ya comienza a "acumular" contratas—y un aspirante a torero que se apoda una cosa tan bonita como "Jardines", el cual puso al novillo un par de banderillas que ni por la ejecución ni por la colocación lo mejoró el mismísimo "Magritas".

Excusamos el consignar que para todos hubo grandes ovaciones. Parece que no será ésta la última fiesta taurina en Hernani.

LA TEMPORADA EN BEASAIN

Así: nada menos que la temporada! Nuestro correspondiente en Beasain, el auténtico, el bueno, porque hemos descubierto que hay un vil falsificador, nos envía detalles de la temporada taurina que se desarrollará en la importante villa durante el mes actual.

El día 17, y a beneficio del Hospital y Ropero de Caridad, habrá una novillada, en la que Pepe Agüero matará dos toros, cuyas fotografías son espantables, de la ganadería de Etxura, de Logroño, y además se dará un novillo para los aficionados que gusten bajar al redondel... a que el novillo les patee las tripas y les destruze la ropa.

Ciudadanos!

No olvideis vuestros deberes electorales

Es preciso que los ciudadanos cumplan en toda su extensión su deber electoral no sólo emitiendo el voto en su día, sino poniendo especial cuidado en que figuren en el Censo todos y exclusivamente los individuos con derecho a sufragio.

Preciso es colaborar con la Junta del Censo para evitar inclusiones o exclusiones indebidas, fáciles de remediar cuando todos ponemos algo de nuestra parte.

Ha de saber y no olvidar el ciudadano:

1.º Que el Gobierno provisional de la República ha concedido el voto a todos los que hayan cumplido veintitrés años.

2.º Que para tener derecho al sufragio activo precisa la residencia de dos años en la circunscripción electoral.

3.º Que los funcionarios públicos tienen derecho a figurar en la lista de electores, cualquiera que sea el tiempo de su residencia.

4.º Que los días 9 y 10 del actual funcionarán, de ocho a una de la mañana y de tres a siete de la tarde, las mesas constituidas en cada una de las secciones para que todos los españoles mayores de veintitrés años con derecho a voto comparezcan para pedir su inclusión en la lista electoral.

5.º Que todos, absolutamente todos los ciudadanos mayores de veintitrés años deberán desfilar ante las mesas de sus respectivas secciones con el fin de revisar la lista electoral, solicitando su inclusión en el caso de que no figurara en ella su nombre.

Del mismo modo deberán denunciar toda inclusión indebida de que tengan noticias, procurando comprobar la denuncia, solicitando la exclusión del nombre que aparezca en la lista indebidamente.

6.º Que para lograr la inclusión será preciso acreditar la edad y circunstancias, comprobando la edad por la exhibición de partida de nacimiento o cartilla militar; y para probar la residencia, certificado de la Alcaldía relativo al Padrón municipal.

7.º Que cualquier duda les será resuelta en la oficina informadora que funciona en el Juzgado municipal, hasta el día 10 del actual mes de mayo.

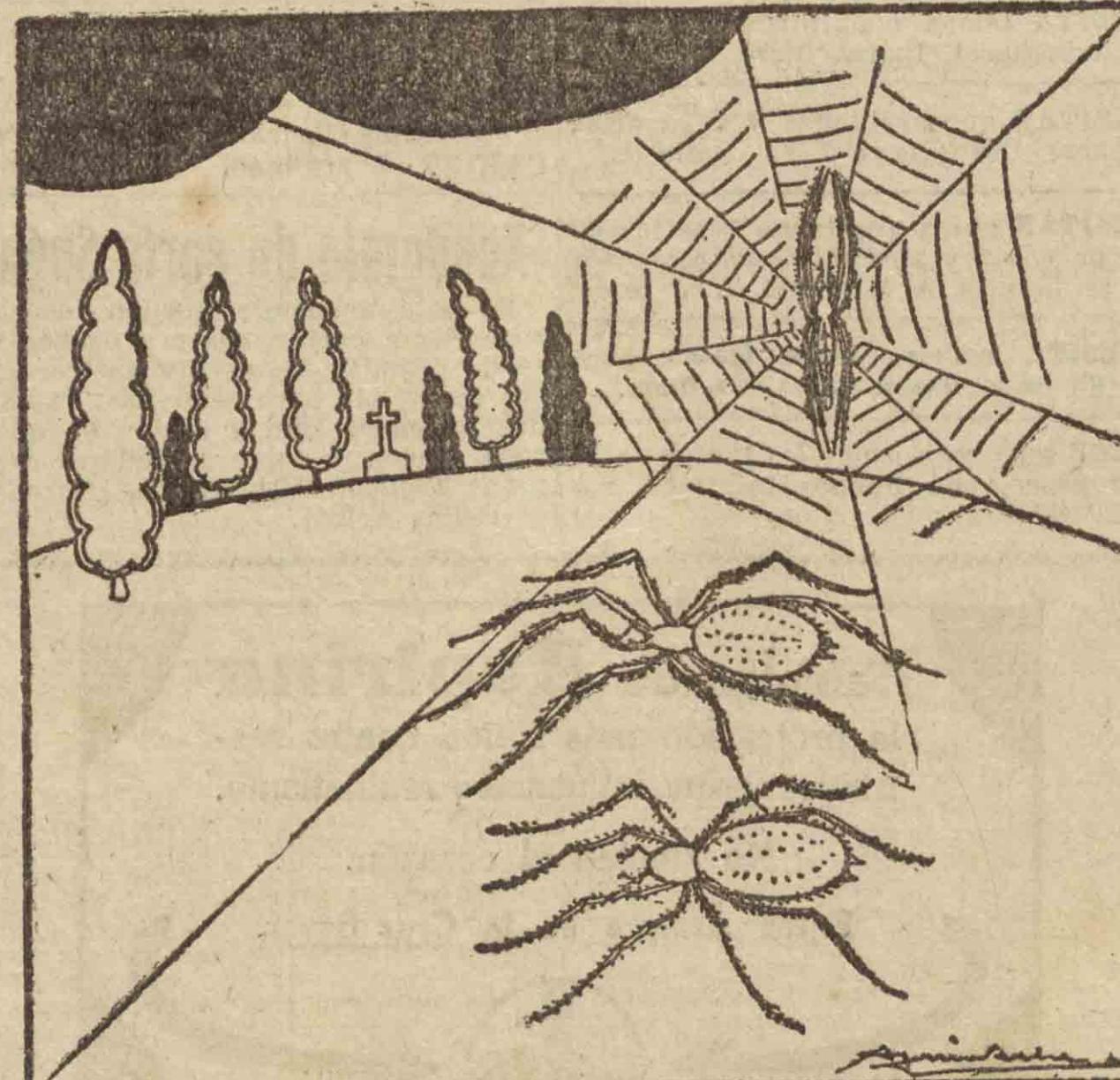
8.º Que esta es la ocasión de protestar contra inclusiones y exclusiones indebidas y de subsanar cualquier deficiencia, y que toda reclamación presentada fuera del plazo oportuno resultará ineficaz y contraproducente.

9.º Que el que no cumpla con el deber de velar y laborar por la fidelidad de las listas electorales, ni el de emitir en su día el voto de una manera honrada, limpia y sincera, sin atender a coacciones, dádivas ni prejuicios, no merece el nombre de ciudadano de la República española.

Detención de dos hijos de un ex presidente chileno

Londres, 7.—Comunican de Santiago de Chile al "Times" que han sido detenidos dos hijos del expresidente de la República, señor Alessandri.

Las "célebres" arañas



LA ARAÑA HUMILDE.—Ahi están esas presumidas; se creían que por estar en estos lugares se había de echar tierra al asunto.



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

8 MAYO 1901. ~ En este día salieron de Bilbao los profesores y alumnos de la Escuela de Ingenieros, que iban a hacer una excursión de estudios. Pensaban visitar las fábricas de cementos de Zumaya y luego, San Sebastián, Rentería, Andoain y alguna otra villa. La excursión iba a durar una semana.

~ Continuaban los periódicos dedicándose al divertido juego de las elecciones. Los "unionistas", que habían prometido votar al señor Picavea, procuraban convencer a los republicanos de que no debían votarlo.

~ Había una apuesta acerca de si la candidatura socialista alcanzaría 500 votos o más de los dos mil. Llevados de su fervor religioso, los carlistas habían acordado dar los doce votos de que disponían, al candidato socialista. Los unionistas querían tomar al partido socialista como trampolín para hacer travesuras y maquiavelismos. Verdaderamente aquella lucha electoral, tal y como se presentaba, era como para divertirse un rato largo.

~ Era tema de todas las conversaciones la lluvia de azufre que se decía había caído sobre San Sebastián la noche anterior. Unos afirmaban haber recogido un polvo que, sometido a análisis, había resultado ser completamente azufre; otros decían que efectivamente lo era, pero que lo había echado el Ayuntamiento en las fachadas de sus edificios contra la falta de respeto que cometían los perros mal educados, y no faltaban quienes afirmaban que era un castigo por haber representado "Electra", pero que no llegó a tiempo la lluvia de cerillas encendidas que había de venir tras del azufre.

~ Para oír "La Boheme" había caído sobre la taquilla del Principal una copiosa demanda de localidades. La iba a cantar el tenor Palet, pues el tenor Constantino tuvo un desplante ante el público de Bilbao y se marchó.

~ Despues de caer la noche anterior, en forma de lluvia, la mar con peces y todo, salió un día bastante agradable, como compensación y como prueba de que el mes de mayo, comenzaba a darse cuenta de que había que comportarse bien.

~ En Biarritz había celebrado sus bodas de oro un matrimonio español allí residente. El esposo tenía 82 años y uno más la esposa. Tenían seis hijos y dieciocho nietos.

Quejas del público

Los servicios en la Pescadería

Con ruego de su inserción se nos envía por persona conocida la siguiente carta:

"Rogamos a los señores concejales de la Comisión de Hacienda que tienen a su cargo los servicios en la Pescadería, fijen su atención en lo que a continuación se expresa:

La venta del pescado al por mayor no es intervenida por ningún señor profesor veterinario.

El pescado se vende a exportadores y detallistas durante la noche y únicamente por la mañana, cuando ya está puesto a la venta en los despachos y se ha vendido alguna cantidad, es revisado por el señor veterinario municipal.

Algunas veces, y más en estos días de huelga, en los que el pescado ha permanecido demasiados días almacenado, se pone a la venta en malas condiciones para el consumo.

Si el pescado fuese reconocido cuando se pone a la venta al por mayor, esto no podría suceder, y el pescado se pondría a disposición de los exportadores y del público en general en buenas condiciones higiénicas para el consumo, sin quebranto alguno para las áreas municipales y con mayor garantía para el consumidor, sólamente variando el momento de su reconocimiento.

¿No creen los señores concejales que esto debe hacerse así? Nosotros creemos que esto ocurre porque no tienen conocimiento de cómo se realiza esta operación; pero que en el momento en que estén enterados, ordenarán la variación que se solicita, porque antes que los intereses particulares están los del público en general.

Tampoco estaría de más que girasen una visita de inspección a la Pescadería "al por mayor" para que viesen la absoluta necesidad de adquirir algunas "balanzas", pues la única que hay es absolutamente insuficiente para las necesidades del tráfico.

Transmitimos muy gustosos estas demandas a la Comisión de Hacienda, y tenemos la seguridad de que no caerán en el vacío. Sobre todo esa del reconocimiento del pescado, que afecta a la salud pública.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus productos.